

FLEURS PLANTES JARDINS

L'ART DE VIVRE À L'EXTÉRIEUR

CINQ GRANDES RÉALISATIONS

L'ŒUVRE DES PROS

AVRIL 2015 VOL. 26 N° 1

À LA DÉCOUVERTE DU
PHLOX MOUSSE

EXCEPTIONNELLES 2015
(ET UNE VISITE AU JARDIN DANIEL A. SÉGUIN)



Da Vinci, Rodin, Michelangelo... **RINOX**
Faites de votre maison un chef-d'oeuvre.

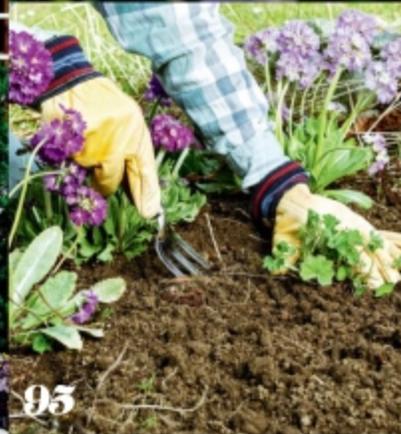
rinox.ca



RINOX

PAVÉS • BRIQUES • PIERRES

Sommaire



LE JARDINIER // PARESSEUX
 MA BÊTE NOIRE
 L'éditorial de Larry Hodgson, notre expert horticole. 7

TENDANCES // NOUVEAUTÉS
 NOS CHOIX
 Actualités, trouvailles, lectures : les coups de cœur de la rédaction. 13

RÉPONSES // D'EXPERTS
 VOS QUESTIONS
 Des spécialistes du milieu horticole répondent à vos interrogations. 20

AGRICULTURE // URBAINE
 LE PETIT CABANON
 DES GRANDES IDÉES
 Ou comment être vert en ville. 23

C'EST // LE BOUQUET
 ODE À LA JOIE
 Jacinthes, amaryllis, kalanchoés comme un feu d'artifice printanier. 30

FLEUR // VEDETTE
 LE PLUS BEAU TAPIS
 Un coquet couvre-sol qui pousse vite et bien : le phlox mousse. 34

PLANTE // À DÉCOUVRIR
 BUTIN DE BUTINEURS
 L'asclépiade tubéreuse, une vivace aux couleurs orangées qui régale abeilles et papillons. 40

LES EXCEPTIONNELLES® // 2015
 LA PREUVE PAR NEUF
 La cuvée 2015 des meilleures annuelles selon les horticulteurs et le public du Québec. 83

JARDIN // D'ESSAI
 LES COULISSES DES EXCEPTIONNELLES®
 Genèse du concours et visite du jardin d'évaluation des plus belles vivaces de l'année. 88

PRODUIT // JARDINAGE
 LE MEILLEUR AMI DES PLANTES
 Savoir marier le bon terreau à la bonne plante : toute une leçon horticole ! 95

JARDINAGE // TECHNIQUE
 MULTIPLICATION PAR DIVISION
 Envie de décupler vos vivaces préférées ? Voici la méthode pointe de tarte en cinq étapes faciles. 100

COIN // GOURMET
 SHOOTERS DE FRAÎCHEUR
 Le concombre, un aliment de premier choix par temps de canicule. 102

GARNET // D'ADRESSES
 Comment joindre les fournisseurs de ce numéro. 104

10 CHOSES // À SAVOIR SUR...
 LE TRÈFLE
 Porte-bonheur, symbole irlandais ou remède de grand-mère polyvalent, le trèfle a plus d'une carte à jouer. 106

Jardins

L'ŒUVRE DES PROS
 Cinq réalisations d'exception démontrent tout le talent des paysagistes d'ici.

VERTS PERPENDICULAIRES
 L'endroit rêvé pour les longueurs à la nage et le farniente à l'horizontale. 46

ICI COMME AILLEURS
 Entre vie active et vie de famille, cette ferme et son domaine recèlent plusieurs coins tranquilles où se ressourcer. 52

PENTE DOUCE
 Un terrain adossé au mont Saint-Hilaire exploite son relief atypique pour offrir plusieurs zones de confort. 60

À DESSEIN CONTEMPORAIN
 Un aménagement zen au cœur minéral, niché dans un écrin végétal. 68

TABLEAU DE CONJUGAISON
 Autour d'une belle d'autrefois, un jardin se la coule douce jusqu'à la rivière Richelieu. 74



Photo: J-C Hurni

Art & Jardins

Art & Jardins

Depuis 27 ans au cœur de vos vies
Conception et réalisation de jardins • Intégration de sculptures



Photo J-C Hurni

Paysagiste
CERTIFIÉ



Lauréat au concours de l'Association des
Paysagistes Professionnels du Québec en
2015, 2014, 2013, 2012, 2011, 2010, 2007,
2005, 2004, 2003, 2002, 2000, 1999,
1997, 1996, 1995, 1994, 1993, 1992, 1991.
Membre du Jury en 2008, 2006 et 1998.



Marie-Andrée Fortier
450 794-2118
www.artetjardins.com

T R O M P E - L ' Œ I L

Y AVEZ-VOUS CRU ?



La collection de dalles TRAVERTINA offre toute la résistance et la durabilité des produits modernes en béton Techo-Bloc sans la fragilité de son équivalent, le travertin naturel. TRAVERTINA - conçue pour les climats rigoureux et un look plus chic que Dame Nature avait prévu.



CATALOGUE DE DESIGN GRATUIT

Techo-Bloc
Pierres Précieuses™

DÉCOUVREZ NOS PIERRES RÉINVENTÉES
techo-bloc.com • 1 877-832-4625

MA BÊTE noire

Je présume que, puisque vous voyez toujours mon visage en tête de ce magazine, vous me prenez pour un pousse-vert qui peut cultiver n'importe quoi... Erreur ! Comme tout jardinier, j'ai mon lot de succès fulgurants, mais aussi de demi-réussites et d'échecs retentissants. En fait, j'ai sans doute tué plus de plantes que j'en ai fait naître. Pour ma défense, j'admets avoir tendance à repousser les limites, à cultiver des végétaux qui ne peuvent théoriquement pas se développer dans les conditions que je leur impose. La liste des plantes de zone 6 que j'ai testées sur mon terrain de zone 4 et qui y sont mortes est très longue. Mais j'ai quand même eu du succès avec certaines d'entre elles. Je continue donc à expérimenter. Et j'adore ça !

Ce que j'aime moins, c'est l'échec, à répétition, dans la culture de plantes « faciles ». La betterave, par exemple. Je peux expliquer à n'importe qui comment en faire pousser : où et comment exécuter le semis, l'entretien, tout. De mon côté, c'est toujours un échec. Et j'ai essayé dans différents jardins, même en pots. Dans un jardin communautaire, il m'est déjà arrivé de voir de superbes spécimens à quelques mètres de mes betteraves défaillantes. Dans mon lot, rien ne changeait : un feuillage potable sur des racines désespérément rachitiques. Il y a plus à manger sur une racine de pissenlit que sur une betterave de ma production.

Je réussis parfaitement la bette à carde, qui me donne de belles grosses feuilles luisantes aux pétioles épais et juteux, et pourtant, botaniquement parlant, c'est la même plante. Oui, betterave et bette à carde sont toutes deux des *Beta vulgaris*. (Ça vous surprend que deux individus d'une même espèce soient de physionomie si différente ? Pensez au chihuahua et au Irish Wolfhound...) Seule la betterave me boude. J'ai toutefois trouvé une solution quasi miraculeuse à mon problème : depuis trois ans, j'achète mes betteraves au marché. Car pourquoi gaspiller temps, efforts et espace de jardin pour une plante qui refuse de collaborer ?

La prochaine fois que vous raterez la culture d'une plante que tout le monde dit facile, dites-vous que personne n'arrive à tout cultiver, et qu'il y aura toujours des végétaux qui vous bouderont. Passez simplement à autre chose. Après tout, mes betteraves n'en valent peut-être pas la peine, mais mes carottes sont belles en Jupiter ! ●



LARRY HODGSON

Expert horticole, *Fleurs Plantes Jardins*
fpj@tc.tc

**PASSION
JARDINS®**

27 succursales pour
mieux vous servir

BAS-ST-LAURENT

EMBELLISSEMENT RIVIÈRE-DU-LOUP.....418-862-0203
MARCEL DIONNE ET FILS.....418 723-1692
MAURICE BÉLANGER PAYSAGISTE.....418-629-4673
CENTRE JARDIN MICHEL MONTMINY.....418-856-2114

CAPITALE-NATIONALE

AUX PRIMEVERTS NEUVILLE.....418-876-2216
AUX PRIMEVERTS ST-RAYMOND.....877-337-7797
FERME BÉDARD ET BLOUIN.....418-666-5518

CENTRE DU QUÉBEC

JARDINERIE FORTIER.....819-364-5009
SIGNÉ GARNEAU VICTORIAVILLE.....819-758-3887

CHAUDIÈRE-APPALACHES

FERME HORTICOLE LAJOIE.....418-884-3124
SERRES LALIBERTÉ.....418-883-3998
SIGNÉ GARNEAU LÉVIS.....418-838-3887

ESTRIE

FLEURS ET JARDINS BROMONT.....450-534-0033
JARDIN EDEN.....819-864-6831
JARDINS FOSTER.....450-539-3869

GASPÉSIE-ÎLES-DE-LA-MADELEINE

CENTRE JARDIN SERRES-FEUILLES.....418-752-6355

LANAUDIÈRE

COMPLEXE HORTICOLE BASTIEN.....450-477-1919
PÉPINIÈRE VILLENEUVE.....450-589-7158

LAURENTIDES

SERRES ARUNDEL.....819-687-3254

LAVAL

CHARBONNEAU L'EXPERT.....450-689-1934

MAURICIE

GAUTHIER FLEURS ET JARDINS.....819-375-4813

MONTÉRÉGIE

CENTRE JARDIN VAUDREUIL-SUR-LE-LAC.....450-424-0844
PÉPINIÈRE JACQUES-CARTIER.....450-347-2242
SERRES ET JARDINS GIROUARD.....450-795-3309

ONTARIO

SERRES LEGAULT.....613-632-1177

OUTAOUAIS

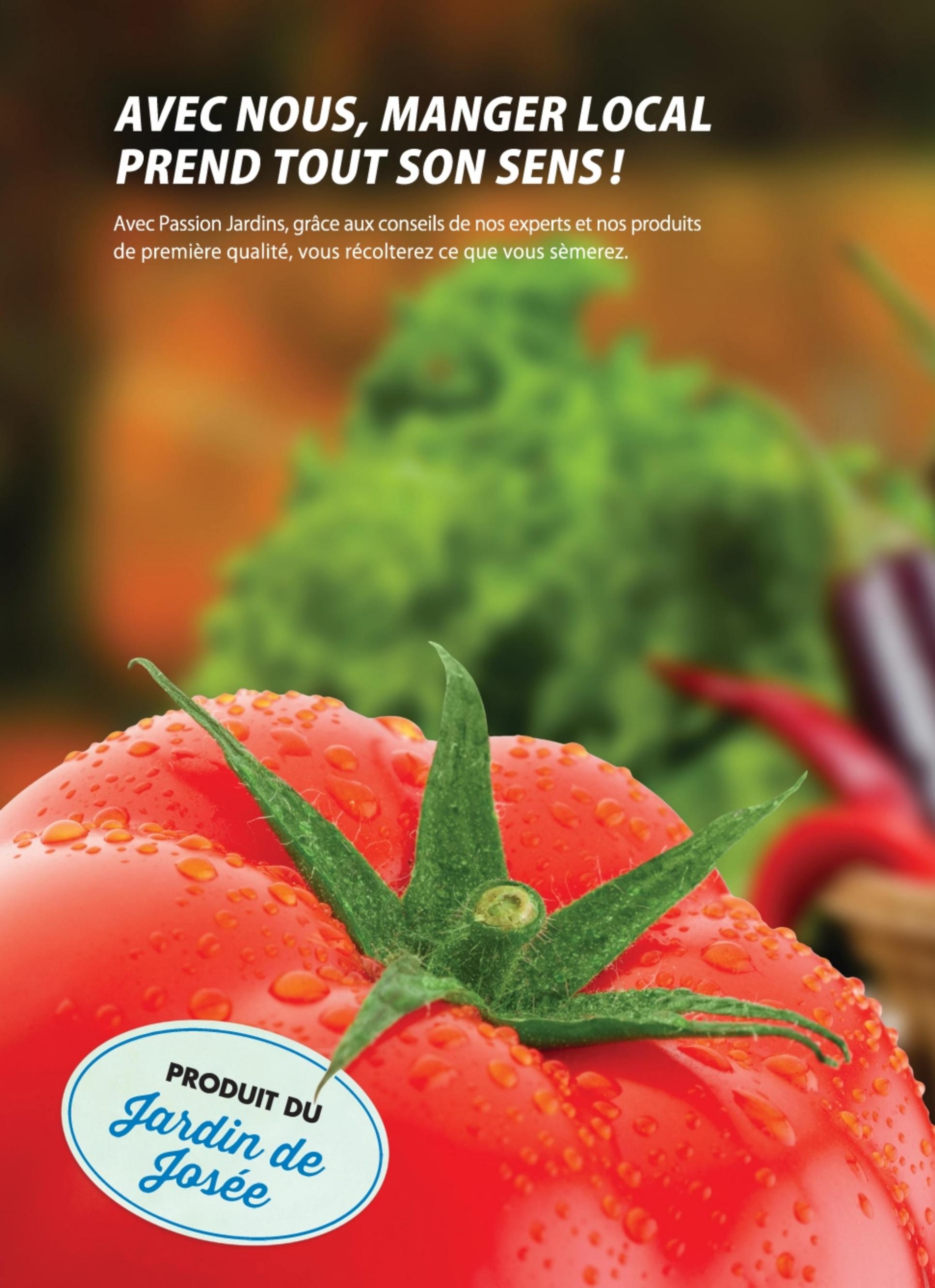
ROSSIGNOL.....819-983-4900

SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

SERRES DAME NATURE.....800-463-9183

AVEC NOUS, MANGER LOCAL PREND TOUT SON SENS!

Avec Passion Jardins, grâce aux conseils de nos experts et nos produits de première qualité, vous récolterez ce que vous sèmerez.



PRODUIT DU
*Jardin de
Josée*

*27 SUCCURSALES
POUR MIEUX VOUS SERVIR.*



*ICI, NOUS CULTIVONS
LA PASSION.*

passionjardins.com

OBTENEZ
15%
DE RABAIS
MAINTENANT†

Manderley
Since / Depuis 1960

PRODUITS POUR PELOUSE ET JARDIN DE PREMIÈRE QUALITÉ LIVRÉS SANS DÉGÂT

Terreaux · Paillis · Compost · Pierres Naturelles

Cube Bleu^{MC}

- Offert en deux formats:
Cube Bleu (1 verge cube) et
Cube Bleu Mini (3/4 verge cube)
- Qualité garantie à 100%



**GARANTIE
SANS RISQUE**

† L'offre s'applique sur les
pré-commandes et se termine
le **15 mai 2015**. Veuillez fournir
le code de promotion **FPJ15**.

**LES SOCIÉTÉS
LES MIEUX
GÉRÉES**
AU CANADA

www.lescubebledu.com · 1 (866) 710-1593

FLEURS PLANTES JARDINS

ÉDITRICE ET VICE-PRÉSIDENTE, SOLUTIONS AUX CONSOMMATEURS Lise Paul-Hus.
DIRECTEUR ÉDITORIAL GROUPE MAISONS ET JARDINS Jean-François St-Michel.
EXPERT HORTICOLE Larry Hodgson.
RESPONSABLE DE CONTENU GROUPE MAISONS ET JARDINS Marie-Hélène Leboeuf.
CONCEPTRICE GRAPHIQUE Stéphanie Morin.
RÉDACTRICES-RECHERCHISTES
Caroline Bertrand (intérim), Lison Budzyn.
RÉVISEURE-CORRECTRICE Violaine Ducharme.
COORDONNATRICE ADMINISTRATIVE Michèle Michaud.

AFFAIRES DIRECTRICE DE L'ADMINISTRATION Caroline Langlais. DIRECTRICE
DES COMMUNICATIONS ET DES ÉVÉNEMENTS Nathalie Carboneau. CHEF
DES ÉVÉNEMENTS Fanny Rymar. COORDONNATRICE AUX ÉVÉNEMENTS Laure
Teyssedou. COORDONNATRICES AUX COMMUNICATIONS Floriane Claveau,
Mélanie Montplaisir (intérim). CONCEPTRICE GRAPHIQUE Catherine Gauthier.
ADJOINTE ADMINISTRATIVE Brigitte Samson.
DIRECTRICE NOUVEAUX MÉDIAS Karine Charbonneau.
JARDINAGE.NET ÉDIMESTRE Marie-Christine Tremblay.
VENTES PUBLICITAIRES – MONTRÉAL VICE-PRÉSIDENTE Patricia Heckmann.
DIRECTEUR GÉNÉRAL DES VENTES Karl Berthome. DIRECTRICE GÉNÉRALE,
CRÉATIVITÉ MÉDIA ET DÉVELOPPEMENT DES MÉDIAS MULTIPLATEFORMES
Jacelyne Morissette. CHEF DES OPÉRATIONS PUBLICITAIRES Josée Rivest. CHEF
DE MARQUE PUBLICITAIRE Marie-Isabelle Pépin. DIRECTRICES DES VENTES
NATIONALES Patricia Côté, Amy Harbison, Julie Kerr. CHEF D'ÉQUIPE DES
VENTES DIRECTES Anne Scheffer. DIRECTEURS DE COMPTES MULTIPLATE-
FORMES, EXPERTISE MAGAZINE Stéphane Dionne, Stéphanie Cusson, Mélissa
Garnier, Kathy Marquis, Stéphanie Mercier, Audrey Pratte. COORDONNATRICES
AUX VENTES Magalie Roman, Mouna Arnauld-Labbize, 514-392-9000.
VENTES PUBLICITAIRES – Toronto 416-733-7600 DIRECTRICE GÉNÉRALE DES
VENTES, MAGAZINES Kelly Whitehead. DIRECTRICE GÉNÉRALE DES VENTES,
MARKETING Caroline K. Brelon. DIRECTRICES DES VENTES NATIONALES Andrea
McBride, Anna Vecera Marta. DIRECTEURS DE COMPTES NATIONAUX Robin
Atwell, Jillian Dann-Macarella, Colleen Fava, Kathleen Irish, Cathrine Kinnear,
Lennie Morton, Vanessa Watson, Lindsay Weir.
VENTES PUBLICITAIRES – ÉTATS-UNIS 1-866-744-9890, info@media-corps.com.
MARKETING – DIFFUSION ABONNEMENTS VICE-PRÉSIDENT MARKETING Chris
Purcell. CHEF MARKETING, CONSOMMATEURS Éric Pearson. RESPONSABLE À
LA PRODUCTION Joanne Darmay.
MARKETING – DIFFUSION KIOSQUE RESPONSABLE Nathalie Liberson.
CEEM – CENTRE D'EXCELLENCE EN ÉDITION MULTIPLATEFORME DIRECTEUR
GÉNÉRAL Sylvain Renaud. DIRECTEUR – CRÉATIVITÉ, DÉVELOPPEMENT ET MISE
EN PAGE Jules A. Obry. DIRECTEUR – PUBLICITÉ ET COORDINATION Robert
Bourcier. COORDONNATRICE DE PRODUCTION Geneviève Durand.
IMPRESSION TC IMPRIMERIES TRANSCONTINENTAL
1603, boul. de Montarville, Boucherville, QC, J4B 5Y2

TRANSCONTINENTAL INC.
PRÉSIDENTE DU CONSEIL Isabelle Marcoux.
MÉDIAS TRANSCONTINENTAL S.E.N.C. www.tc.ca
1100, boul. René-Lévesque O., 24^e étage, Montréal, QC, H3B 4X9
PRÉSIDENT Ted Markle.
VICE-PRÉSIDENT PRINCIPAL, SOLUTIONS CONSOMMATEURS Ted Markle (intérim).
VICE-PRÉSIDENT PRINCIPAL, SOLUTIONS COMMUNAUTÉS LOCALES QUÉBEC ET
ONTARIO Denis Hénauff.
VICE-PRÉSIDENTE PRINCIPALE, SOLUTIONS COMMUNAUTÉS LOCALES POUR LES
PROVINCES DE L'ATLANTIQUE ET DE LA SASKATCHEWAN Julia Kamula.
VICE-PRÉSIDENT PRINCIPAL, SOLUTIONS INFORMATION D'AFFAIRES
ET ÉDUCATION Pierre Marcoux.
VICE-PRÉSIDENT PRINCIPAL, SOLUTIONS DE MARKETING INTERACTIF
Patrick Lauzon.
VICE-PRÉSIDENT PRINCIPAL, VENTES SOLUTIONS LOCALES ET
MARKETING INTERACTIF Jules Roux.
VICE-PRÉSIDENTE DES RESSOURCES HUMAINES Anne Grenier.
VICE-PRÉSIDENT, FINANCES SOLUTIONS LOCALES ET MARKETING INTERACTIF
Manon Sigouin.
VICE-PRÉSIDENT AU DÉVELOPPEMENT DES AFFAIRES Martin Longchamps.

FLEURS PLANTES JARDINS est publié six fois par année et distribué par Messageries
Dynamique. Les articles qui paraissent dans le magazine le sont sous la responsabilité
exclusive de leurs auteurs. Toutes les demandes de reproduction doivent être acheminées
à COPIBEC (reproductions papier) 1-800-717-2022; CEDROM – SNI (reproductions élec-
troniques) reproduction@cedrom-sni.com. DÉPÔT LÉGAL Bibliothèques nationales du
Québec et du Canada – ISSN 1180-159X.

Canada

Nous reconnaissons l'appui financier du gouvernement du Canada par l'entremise du
Fonds du Canada pour les périodiques, qui relève de Patrimoine canadien.

NOTRE POLITIQUE DE LA PROTECTION DE LA CONFIDENTIALITÉ Il nous arrive de commu-
niquer nos listes d'abonnés à des entreprises de bonne réputation dont les produits ou
services seraient susceptibles de vous intéresser. Toutefois, si vous préférez que nous
ne communiquions pas vos nom et adresse (postale/courriel), faites-le savoir par écrit à
notre service des abonnements en joignant une étiquette d'envoi de votre magazine. Vous
pouvez consulter notre politique de confidentialité complète sur jardinage.net.

SERVICE DES ABONNEMENTS 1-866-392-1415

FLEURS PLANTES JARDINS

C.P. 11002 Succ. Anjou, Anjou, QC, H1K 4H2

fleursplantes@cdsglobal.ca

TARIFS DES ABONNEMENTS

1 an/31,66\$ (taxes incluses), 2 ans/63,33\$ (taxes incluses).

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS NO PP40064924

Retourner toute correspondance ne pouvant être livrée au Canada à :

FLEURS PLANTES JARDINS

Service des abonnements, C.P. 11004 PDF Anjou, Anjou, QC, H1K 4H2



Imprimé sur du papier certifié FSC®
(Forest Stewardship Council®)
provenant de forêts bien gérées et
d'autres sources responsables.



tc • MEDIA P M B

AGISSEZ AVANT QU'ILS S'INSTALLENT!

**LE LEADER
AU QUÉBEC**

PLUS DE
25
SUCCURSALES



EXTERMINATION

GESTION PARASITAIRE

VEXTERMINATION.CA | 1 888 735-5534

Nous partageons une véritable passion
LA RÉALISATION DE VOS RÊVES...

**GAGNANT
DU PRIX**
- Milan-Havlin -
La plus haute distinction
en aménagement
paysager



PLANS EN 3D
(3 dimensions)

Paysagiste
Andryves enr.

AMÉNAGEMENT COMPLET - PAVÉ-UNI

www.andryves.com

(450) 474-4618

Depuis plus de 28 ans 36 fois Lauréats au concours de
l'Association des paysagistes professionnels du Québec



maître 
paysagiste

NOS CHOIX

Les coups de cœur de la rédaction.



1 // SOLEIL, SOLEIL...

Fleuroselect - importante organisation internationale de l'industrie des plantes ornementales - décrète 2015 l'année du tournesol. Une invitation à embraser notre jardin avec des variétés à fleurs jaunes, ou encore à nous démarquer avec des cultivars rouges, bordeaux ou orangés. Facile de culture, le tournesol - qu'on nomme ainsi parce que les fleurs se tournent vers le soleil - vivifie l'intérieur jusqu'à deux semaines une fois coupé. Il constitue en outre un puissant aimant à insectes pollinisateurs, qui, en récoltant son nectar, contribuent à générer les graines de tournesol qui font le bonheur des humains comme des oiseaux !

Nouveau

Ce printemps

retournez faire
tout ce que
vous aimez**bionette™**

« Je souffre de congestion nasale en raison de mes allergies depuis les 15 dernières années. C'est le premier traitement qui permet de soulager mes symptômes. »

Karin, Toronto



Dites adieu à l'écoulement nasal et aux éternuements en cette saison des allergies.

Bionette™ soulage efficacement la fièvre des foins et la rhinite allergique sans médicament ou effets indésirables. Bionette réduit l'inflammation nasale causée par les arbres, l'herbe, les fleurs et l'herbe à poux, les spores, les moisissures, la poussière, les squames animales et toutes autres sources aérogènes d'inflammation nasale.

À l'aide de la photothérapie éprouvée cliniquement, Bionette permet de soulager vos symptômes en toute sécurité, sans médicament; de plus, il est compact et facile à utiliser, et vous permettra de retourner dans le jardin que vous aimez tant.

Santé Canada licence d'instrument médical 89983

Éprouvée
en cliniquePhotothérapie
de pointeEfficace
SécuritaireGarantie
de 2 ansSoulage
les allergies

Disponible à

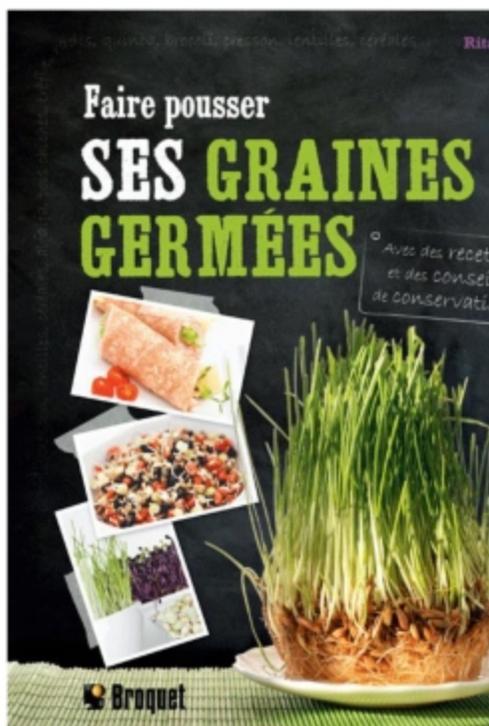
www.bionette.ca

1-866-759-9664

et chez les détaillants sélectionnés du Québec

TENDANCES // NOUVEAUTÉS**2 // DANS MON JARDIN AVEC
LARRY HODGSON**Besoin d'encore plus de conseils horticoles? Notre expert ès jardins Larry Hodgson se retrouve pour la deuxième année consécutive sur les ondes de Télé-Mag, dans le cadre de l'émission *Dans mon jardin avec Larry Hodgson*. Tournés au jardin botanique Roger Van Den Hende, à Québec, ces rendez-vous hebdomadaires d'une demi-heure apportent conseils et astuces pour devenir un jardinier averti. **Diffusé à compter du 15 avril sur le câble et sur Internet à l'adresse tele-mag.tv.****3 // DU CONFORT DANS L'AIR**

La dernière collection de l'entreprise belge Manutti, baptisée Air, s'adapte à vos envies selon l'heure de la journée. Passer de la chaise longue au salon d'angle est un jeu d'enfant! Fait d'acier inoxydable thermolaqué, offert en plusieurs nuances, l'ensemble peut être accompagné d'une table de bois, rétroéclairée qui plus est, si la soirée s'étire.

Jardindeville.com.**Coin lecture****4 // SEMENCES SANTÉ**Reconnues pour être un aliment sain, les graines germées sont aussi très faciles à faire pousser. L'auteure Rita Galchus propose dans son livre *Faire pousser ses graines germées* de nous apprendre le b.a.-ba des petites pousses pour une culture en toute autonomie. Et en prime, elle nous confie ses recettes préférées pour les intégrer facilement à notre régime alimentaire. La bonne résolution du printemps! **Faire pousser ses graines germées, de Rita Galchus chez Broquet, 24,95 \$****5 // À VOS CRAYONS !**En attendant d'aller flâner dans les parcs, Larousse proposent de rêver au printemps en se remettant au coloriage. Non, cette activité créative n'est pas réservée aux enfants! Avec toute une collection de cahier anti-stress sur le thème végétal - *Fruits de saison* ou comme ici *Fleurs sauvages du Japon* -, l'éditeur français encourage vivement les adultes à ressortir les feutres pour prendre soin de leur santé mentale et de leur imaginaire. On se demande encore pourquoi on avait arrêté ça... **Fleurs sauvages du Japon : coloriages anti-stress, chez Larousse, 14,95 \$.**

PLANÈTE ORCHIDÉES

Par Caroline Bertrand

LE CONCOURS INTERNATIONAL ORCHIDEXPO RÉUNIRA AU CÉGEP DE MAISONNEUVE LES 28 ET 29 MARS PROCHAINS UNE QUARANTAINE DE PRODUCTEURS ET D'HYBRIDEURS D'ORCHIDÉES VENUS D'ICI ET D'AILLEURS - TAÏWAN, RÉPUBLIQUE DOMINICAINE, BRÉSIL, ÉTATS-UNIS, ETC. ENTRETIEN AVEC LE BIOLOGISTE ANDRÉ POLIQUIN, PRÉSIDENT DE LA SOCIÉTÉ DES ORCHIDOPHILES DE MONTRÉAL QUI ORGANISE L'EXPOSITION DEPUIS 30 ANS.



Pourquoi le public devrait-il assister à l'exposition ?

Quoi de mieux pour célébrer le printemps que la diversité, la beauté et le parfum des orchidées ! Près de 850 spécimens rivaliseront à l'expo, et les concurrents, qui pourront également vendre leurs plantes sur place, se disputeront le prestigieux First Class Certificate, une récompense remise à quelques reprises seulement durant l'année.

Comment expliquez-vous l'engouement pour les orchidées ?

Notre Société tente de les démocratiser depuis 30 ans. Cela dit, au début du siècle dernier, seule l'élite pouvait s'en procurer à un coût faramineux. Mais grâce à l'évolution de la reproduction et du clonage, leur prix a diminué, et l'enthousiasme du public, lui, s'est accru. J'ai récemment vu défile 350 000 visiteurs en une semaine à une exposition mondiale !

Avez-vous quelques trucs d'entretien pour nos lecteurs ?

Plusieurs variétés extrêmement simples à cultiver, comme l'orchidée papillon (*Phalaenopsis*), s'acclimatent à la maison - température moyenne, éclairage indirect, humidité autour de 50% -, se contentent d'un arrosage hebdomadaire et de très peu d'engrais, ne craignent ni les maladies ni les insectes. Les arroser et en prendre soin à outrance s'avère en fait la meilleure façon de leur nuire ! Fait insolite, les orchidées que l'on cultive chez soi ne poussent originalement pas dans la terre, mais dans les arbres.

Comment rescaper une orchidée en piètre état ?

On la repote avec un substrat de culture adéquat tout en éliminant les racines pourries, résultat d'un arrosage abusif. Les plantes épiphytes - espèces qui poussent sur d'autres végétaux sans constituer un parasite - ont besoin d'écorces et non de terre. L'eau et l'air doivent circuler librement.

EMERY
CENTRE JARDIN

METTEZ DU PARADIS DANS VOTRE COUR!



LE PLUS GRAND CENTRE JARDIN

emerycentrejardin.ca

819.663.0880

600, boul. Maloney Est, Gatineau

20\$ DE RABAIS

Valide jusqu'au 10 mai 2015

Sur présentation de ce coupon seulement. Ne peut être jumelé avec aucune autre promotion. 20\$ de rabais sur tout achat de 100\$ avant taxes. Un seul coupon par visiteur par client.

EMERY
CENTRE JARDIN

NOUVEL HYDRATANT
POIDS PLUME
TOTAL EFFECTS
AVEC FPS 15

Notre hydratant ultra léger
à absorption rapide
combat 7 signes de l'âge
pour une peau d'apparence
plus saine et plus jeune.




Olay
TOTAL effects

VOTRE PLUS BELLE BEAUTÉ™

TENDANCES // NOUVEAUTÉS

6 // LA FINE FLEUR DU TAPIS

La compagnie canadienne Korhni est passée maître dans l'art de la carpeste d'extérieure. Elle offre ce printemps un choix très intéressant avec trois thématiques : *Matrix of Nature* avec des tons et dessins végétaux, *Joyful* aux motifs géométriques et aux couleurs vitaminées et enfin *Vintage Fusion* aux arabesques antiques et nuances poudrées. En plus d'être réversibles, anti UV et hypoallergènes, certains modèles sont aussi recyclables à 100 % grâce à un programme spécifique offert par l'entreprise. Que demander de plus ? **Prix et points de vente : korhni.com**



7 // LAGON MAISON

Beaucoup plus respectueux de l'environnement que la plupart des piscines hors-terre - car plus facilement recyclables -, les bassins d'Aqua-Bois ont, de plus, l'avantage de se fondre dans le décor de façon esthétique. Fabriqués en bois traité, ils sont disponibles en version hors sol ou semi-creusée. Côté format, c'est l'embaras du choix : rond, ovale ou rectangulaire comme Steppe, le modèle le plus récent. Et toutes les piscines de la compagnie québécoise sont garanties 15 ans. **Prix et points de vente : aquabois.com**

8 // UN STYLE À POINT

Les puristes du barbecue i.e. les *aficionados* du charbon de bois pourront eux aussi affirmer leur goût pour le design grâce au nouveau modèle de l'entreprise belge Barbecook : Puuur. Plus de compromis esthétique ni de monotonie puisque l'appareil est proposé en 188 nuances. Conçu pour régaler dix personnes en même temps, Puuur est muni du système Quickstart qui garantit un allumage facile en toute sécurité. Il est aussi équipé d'une arrivée d'air réglable, d'une cuve en céramique qui garde mieux la chaleur et d'un réflecteur à claire-voie qui redirige la chaleur vers les grillades afin que celles-ci cuisent plus vite et sur les deux faces en même temps. Une affaire rondement menée. **Puur, H 105 cm, diam. 50 cm, prix et points de vente : barbecook.com**



CARNEL D'ADRESSES P. 104

« JE NE
REGARDERAI
JAMAIS EN ARRIÈRE,
JE VEUX
SIMPLEMENT AVOIR
L'AIR PLUS JEUNE. »

Maintenant avec
plus de vitamines
que l'hydratant
de prestige américain
le plus populaire.

Nouvel hydratant
7-en-1 Total Effects de Olay,
la marque n° 1 dans le monde.

**En 4 semaines seulement,
votre peau paraîtra
jusqu'à 10 ans plus jeune.**



7
EN 1



Olay
TOTAL effects

7
IN ONE
EN UN

ANTI-AGING
MOISTURIZER
HYDRATANT
ANTI-ÂGE



LA MARQUE DE SOINS DU VISAGE
POUR FEMMES*
DANS LE MONDE No 1

Votre plus belle beauté commence à Olay.ca

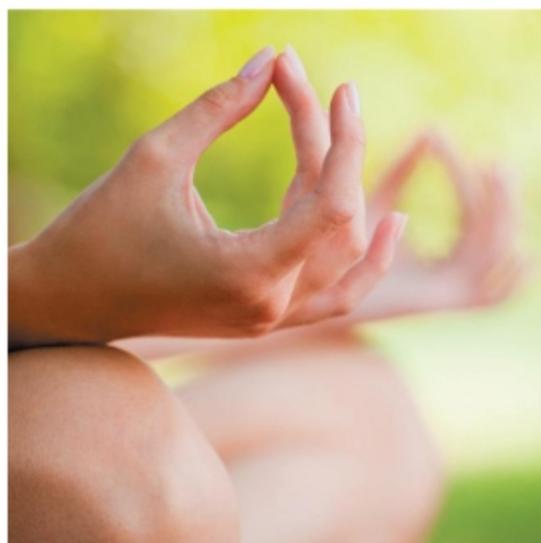
*Selon les ventes en dollars des hydratants et des nettoyants pour le visage grand public
au cours des 12 derniers mois se terminant en juin 2014.



Olay

TOTAL effects

VOTRE PLUS BELLE BEAUTÉ™



1^{er} PRIX – DES FAÇADES INVITANTES 2014

1^{er} PRIX – L'AUDACE DU BOIS ET DU MÉTAL 2014

ARTISANS
DE VOTRE BIEN-ÊTRE





PRIX MILAN HAVLIN – LE PLUS BEAU JARDIN DU QUÉBEC 2012 – CONCOURS APPQ

39 ANNÉES FLORISSANTES AVEC VOUS

ARTISANS DU PAYSAGE.COM

CONCEPTION UNIQUE | RÉALISATION SOIGNÉE | ENTRETIEN MINUTIEUX

LES ARTISANS DU PAYSAGE DU QUÉBEC | 418.871.VERT (8378)



VOS QUESTIONS

Propos recueillis par Catherine Ouellet-Cummings



Comment le travail des paysagistes professionnels a-t-il évolué au cours des 25 dernières années ?

RÉPONSE de Jack Lavoie, président-directeur général, *Les Artisans du Paysage* : « Au cours des dernières années, nous avons assisté à une reconnaissance du grand public pour notre profession. De plus en plus, le jardin devient une extension de la maison – les gens cherchent à y retrouver élégance, sensualité et confort –, et les propriétaires souhaitent davantage recourir à des professionnels. Ils perçoivent le plan comme outil de base permettant de répondre aux besoins créatifs et aux défis techniques des aménagements. Les chantiers ont aussi beaucoup évolué : ils se sont mécanisés, et des normes techniques influençant notre travail ont été instaurées. Organiser et gérer les chantiers est désormais plus complexe. La sécurité des travailleurs a pris une place

prépondérante. Enfin, l'évolution des matériaux, comme les produits en béton pour murets, les pavés et les membranes, ont diversifié les méthodes de conception. En revanche, le cœur et la passion de nos collègues sont toujours au rendez-vous, intacts au fil du temps, de même que le bien-être que nous apportons à nos clients, ce qui rend notre métier si gratifiant ! »

Quelles sont les grandes étapes d'un mandat auprès d'un client ?

RÉPONSE de Nathalie Blanchette, architecte paysagiste, *Les innovations paysagées Ladouceur* : « Une fois que le client a choisi un concepteur, les deux parties se rencontrent afin de déterminer les besoins, le budget et le style. Le paysagiste conçoit ensuite un plan d'aménagement qu'il soumet au client, et qu'il modifiera jusqu'à ce que le client

l'approuve. On élabore ensuite la soumission des travaux, indiquant le coût des matériaux et de la main-d'œuvre. Si le client donne son aval, les travaux peuvent débuter. Ceux-ci se divisent en trois grandes étapes : la construction des infrastructures, la mise en place des surfaces dures – menuiserie, pavés, pierre naturelle, etc. – et les travaux plus légers comme la plantation, l'irrigation, l'éclairage, etc. Les travaux et matériaux s'accompagnent généralement d'une garantie. Fait important : dans le cas de plusieurs paysagistes, aucune obligation ne les lie au client pour ces différentes étapes. Autrement dit, un client peut faire concevoir son plan par une firme et en contacter une autre pour la soumission et la réalisation des travaux. De la même manière, un client peut faire réaliser le plan et la soumission, mais reporter les travaux ou les échelonner sur quelques années. »

Quels services offre un paysagiste professionnel ?

RÉPONSE de Jean-Max Cotte, copropriétaire, *Northland* : « Il peut offrir un éventail de services, allant de la conception de plan à l'entretien d'un terrain. Par exemple, une équipe multidisciplinaire peut tout autant concevoir des plans d'aménagement qui répondent aux besoins des clients que réaliser les travaux de construction. On peut également proposer divers services d'entretien général tout au long de l'année. Les clients qui ne peuvent s'occuper quotidiennement du terrain de leur chalet en région apprécient énormément ce genre de service. À titre d'exemple, notre entreprise peut prendre en charge l'ouverture et la préparation de terrain au printemps, la plantation successive d'annuelles, de vivaces

et d'arbres, le désherbage, l'arrosage régulier de plantes en pots et de boîtes à fleurs ainsi que la fermeture du terrain en fin de saison. Toutes les entreprises n'offrent cependant pas une telle abondance de services. Il est donc essentiel de s'informer dès le départ auprès du paysagiste. »

Quels sont les avantages à engager un paysagiste qualifié pour un travail d'aménagement ?

RÉPONSE de Myke Hodgins, président et architecte paysagiste sénior, *Hodgins et Associés* : « Un paysagiste expérimenté possède la polyvalence et les connaissances nécessaires pour comprendre les besoins de ses clients et y répondre. Il n'est pas rare qu'un propriétaire entretienne différentes visions de son aménagement. À partir des goûts du client, le paysagiste crée un environnement cohérent, attrayant et qui évoluera bien au cours des années. Il aspire à maximiser l'ambiance désirée, à augmenter la qualité de vie au jardin, à permettre aux occupants de "voyager", de s'évader chez eux. En faisant affaire avec un professionnel, le client peut même économiser sur l'ensemble des travaux. En effet, grâce à son expérience, le paysagiste peut éviter certains problèmes, tant en termes de conception qu'au moment de la réalisation des travaux. Pour y parvenir, il s'assure d'une planification et d'une conception solides en amont et exerce un contrôle serré sur le chantier. Au final, il veille à produire un paysage de qualité, en partant des demandes propres à chacun de ses clients. » ●

ADRESSEZ VOS QUESTIONS À FPJ@TC.TC

FAITES PASSER VOTRE LESSIVE EN **MODE TURBO**

N°1
RECOMMANDÉ
par les plus grands
fabricants de laveuses*



GAGNEZ JUSQU'À 25 MINUTES SUR VOTRE CYCLE DE LAVAGE À HAUTE EFFICACITÉ.

La mousse intelligente Smart Suds™ de HE Turbo se dissout plus rapidement pour vous permettre de gagner jusqu'à 25 minutes par lavage dans votre laveuse à haute efficacité. Cherchez le logo HE Turbo sur les bouteilles de Tide.

tide.ca/he

Cette année,
recherchez ce sceau,
symbole de qualité



Présent plus que jamais en
2015!

Des produits de qualité
de Pépinière Charlevoix inc.

Tél.: (418) 439-4646

Fax: (418) 439-4647

Vous le retrouverez sur de nombreux produits et dans toutes les régions du Québec.
Demandez les végétaux qui portent le sceau « **Charlevoix vallée** ».



LE PETIT CABANON DES GRANDES IDÉES



UN COUPLE DE JEUNES MONTRÉALAIS FAIT LA PREUVE QU'UN PETIT CABANON PEUT FAIRE GERMER DE BEAUX VÉGÉTAUX ET... DE GRANDES IDÉES !

Texte **Marie-Hélène Leboeuf** // Photos **Yves Lefebvre**

« **L**a remise en place était située au fond du terrain. Comme mon conjoint fait du vélo à l'année, il fallait pelleter et entretenir un petit chemin pendant l'hiver pour qu'il puisse aller y ranger sa bicyclette. Et en été, cet espace de rangement devenait suffoquant », raconte Andréanne Leboeuf. Par esprit pratique et dans une optique de développement durable, le couple a décidé d'ériger, juste au bout de son allée pavée, un nouveau cabanon muni d'un toit végétalisé.

mur
RAFFINATO



Le look lisse et meulé de notre mur RAFFINATO apporte une élégance moderne à vos espaces extérieurs sur mesure. Deux hauteurs de blocs différentes permettent une conception modulaire ou complètement linéaire.

Le mélange de gris et de noir peut améliorer une zone ou séparer subtilement les espaces de sorte à créer un look vraiment séduisant.



CATALOGUE DE DESIGN GRATUIT

Techo-Bloc
Pierres Précieuses™

DÉCOUVREZ NOS PIERRES RÉINVENTÉES
techo-bloc.com • 1 877-832-4625

AGRICULTURE // URBAINE



CI-CONTRE Une légère pente dans le toit permet à l'eau de ruisseler dans les bacs. « Toutefois, il y a rarement assez d'eau pour ceux du bas. Nous devons les arroser. Quant au toit, la pluie lui suffit généralement. »



Ancienne designer industriel et étudiante à la maîtrise en architecture du paysage, Andréanne avait toutes les connaissances requises pour mener à bien ce projet. Et en tant que citoyens écoresponsables, elle et son conjoint avaient bien l'intention d'opter pour une construction verte. « La structure est faite de palettes surdimensionnées recyclées. C'est aussi dans les petites annonces qu'on a déniché la porte de garage ainsi que la tôle d'une vieille piscine qui compose la base du toit. On s'est même débrouillés pour obtenir de la membrane d'étanchéité à rabais, explique-t-elle. Nous avons bien acheté quelques madriers pour compléter la structure, mais en tout, le cabanon nous a coûté environ 200 \$. » Petit coût, peut-être, mais gros programme tout de même. « Il s'agit d'un toit vert extensif, ce qui signifie qu'on y trouve moins de 20 cm de substrat, un substrat principalement minéral, avec très peu de matière organique : un terreau aurait été

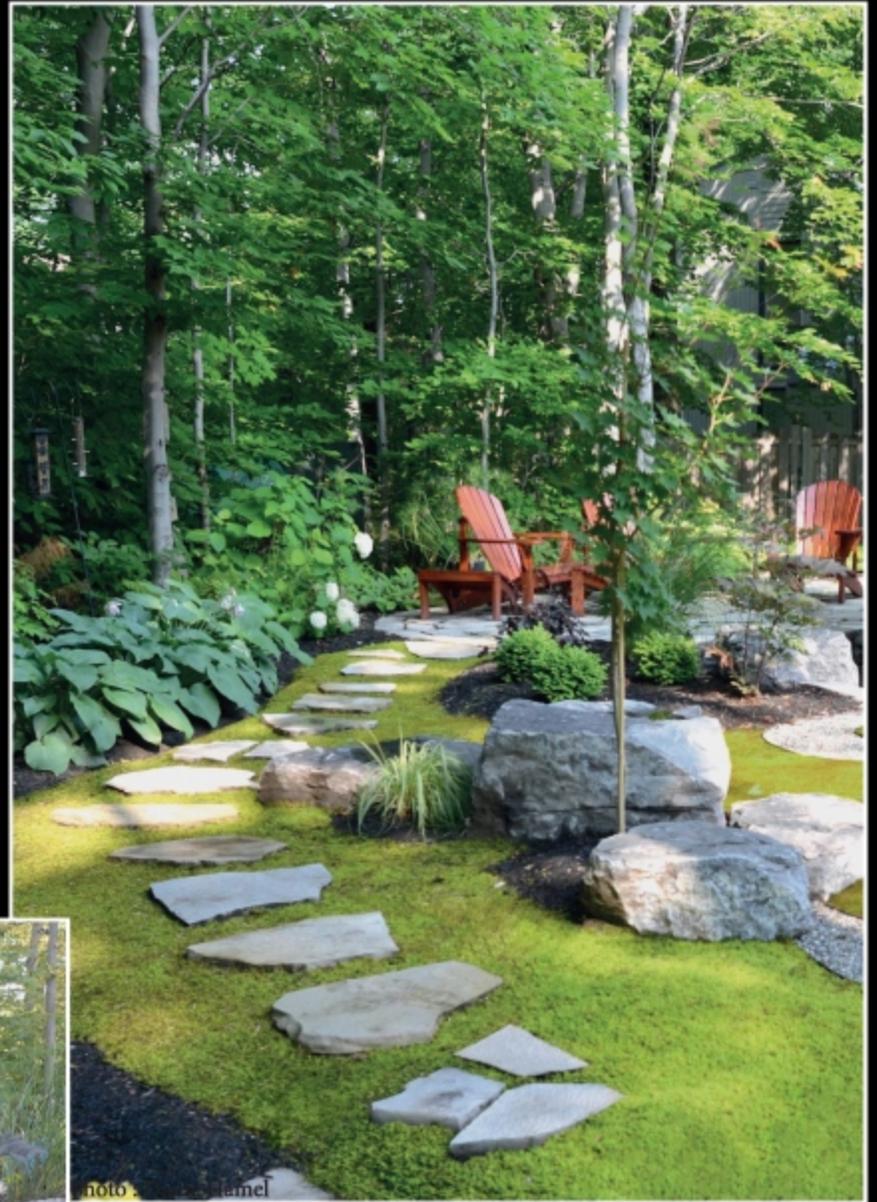
**« LE CABANON
CRÉE UN ÉCRAN
AVEC LA MAISON VOISINE. »**

– Andréanne Leboeuf, propriétaire

RÉINVENTEZ VOTRE JARDIN...

TAPIS DE MOUSSES VIVANTES

Cultivées en pépinière
Facile d'installation
Pas de tonte
Ombre & lumière
Couvre-sol permanent
Adapté à notre climat



Informations et vidéos :

www.bryophyta.ca

DES
MOUSSES
POUR FAIRE **RÊVER...**


bryophyta

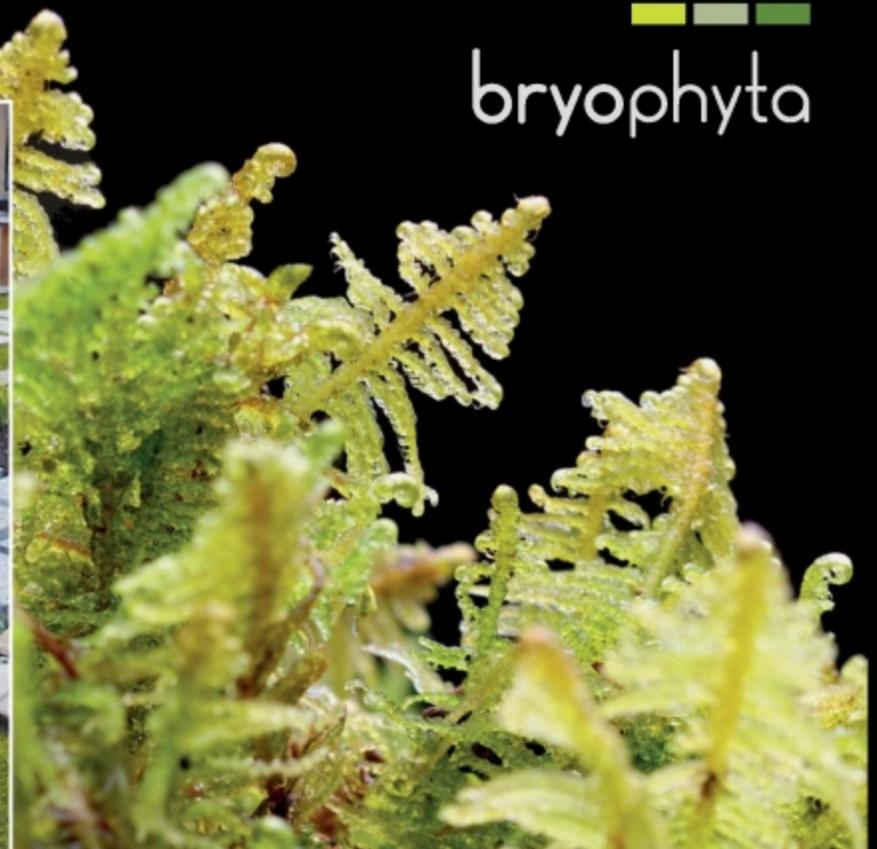




Image modèle

«Avec Melissa Dream, je suis détendue et je dors mieux»

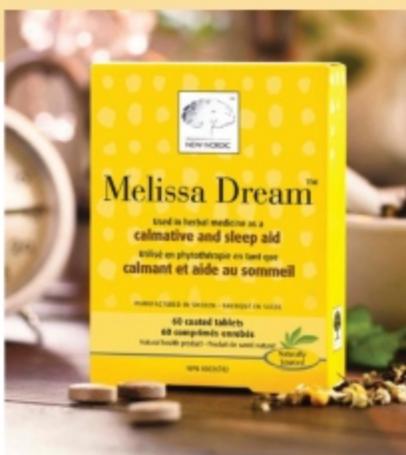
Alice était tourmentée par ses troubles du sommeil. Elle se réveillait la nuit sans pouvoir se rendormir :

« Je me tournais et me retournais toute la nuit. Je pensais constamment à mes soucis et le stress m'empêchait de dormir. Je me réveillais rarement fraîche et dispose.

J'ai lu un article à propos d'un produit suédois qui s'appelait Melissa Dream. Il contenait des extraits de plantes naturels aux propriétés relaxantes et qui aidaient au sommeil. Je suis immédiatement allée à la pharmacie me procurer une boîte.

Je suis beaucoup moins stressée maintenant. Mon sommeil n'est plus perturbé et je me réveille en forme et pleine d'énergie pour la journée. **Melissa Dream fonctionne vraiment pour moi, je n'ai pas dormi aussi bien depuis mon enfance!**»

Alice, Denmark



MELISSA DREAM^{MC}

Melissa Dream est un supplément de santé fabriqué par la compagnie New Nordic, le fournisseur #1 de produits naturels en Scandinavie.

Melissa Dream est en vente dans les pharmacies, les magasins de produits naturels et en ligne. Pour plus d'information composez le 1-877-696-6734 ou visitez notre site web.

Aide naturelle au sommeil

Melissa Dream est un produit basé sur des études qui utilisent des extraits de plantes pour calmer le corps et l'esprit. Ces comprimés vous laissent une sensation de détente qui soulage le stress, dans le but de vous permettre un sommeil réparateur et profond. Il n'y a aucun effet secondaire, aucun sentiment de somnolence et vous ne serez pas dépendant au produit. C'est simplement la nature qui fait son travail.



BOUTIQUE EN LIGNE
newnordic.ca

PHARMAPRIX

Loblaws

Jean Coutu

Accès-pharma

Brunet

Proxim

*ND/NC Marques de commerce de Loblaws Inc. Utilisées avec permission. Tous droits réservés. Loblaws Inc., sa société mère ni ses franchisés et/ou affiliés ne sont partenaires ou associés à New Nordic. Pour s'assurer que le produit est adéquat pour vous, toujours lire l'étiquette et les directives avant l'utilisation.



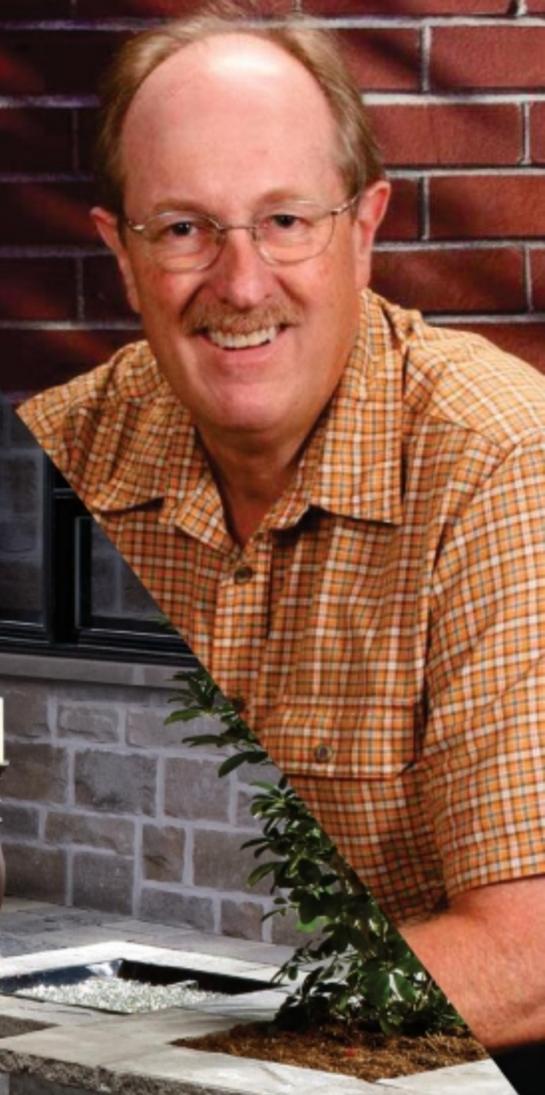
lessivé par la pluie, et aurait laissé s'écouler une eau chargée d'azote et de phosphore, ce qui pollue. » La proprio a donc misé principalement sur la pierre volcanique – moins lourde que le gravier – ainsi que sur des végétaux peu gourmands, hyper résistants et capables de pousser en milieu rocheux, comme le sédum et le raisin d'ours.

L'idée du potager vertical, elle, s'est ajoutée naturellement dans le processus. « L'eau doit pouvoir s'égoutter, même d'un toit vert. Plutôt que de l'envoyer ruisseler sur l'asphalte, nous nous sommes dit qu'il était préférable qu'elle serve à arroser des végétaux. » C'est avec les surplus de membrane d'étanchéité qu'ils ont fabriqué des pochettes où poussent aujourd'hui fruits, fleurs et fines herbes. « Les planches de bois posées à angle sont en fait décoratives. Le cabanon est visible de la rue, alors on voulait qu'il offre un joli coup d'oeil. » Un joli coup d'oeil, certes, mais aussi une bonne dose d'inspiration !

CULTURE VERTICALE : LES CHOIX D'ANDRÉANNE

« J'ai privilégié les fraises, parce que ça pousse bien en bac, ça s'étale, et parce qu'en cultivant plusieurs variétés, j'ai des fruits durant toute la belle saison, indique Andréanne. J'aime beaucoup le fraisier 'Rosalyne' (*Fragaria x ananassa* 'Rosalyne'), qui produit de belles fleurs roses. J'ai aussi planté de la sarriette d'hiver et de la menthe, trop envahissante au sol. Des capucines également, parce que les fleurs sont comestibles, et de la lobélie, car elle reste en floraison tout l'été. »

PORTES OUVERTES



Samedi 30 Mai 2015

Venez assister à la conférence
de Larry Hodgson,
Chroniqueur en horticulture

Méga Centre Montréal

8360, Pascal-Gagnon
St-Léonard (Québec) H1P 1Y4,
Sortie Langelier Nord

1-877-996-0350

www.megacentregroupe.com

 **PERMACON**

 **Brigues & Pavés**
MEGA CENTRE
MONTREAL

Famille Génie Depuis 1963

MONTREAL - JOLIETTE - ST CONSTANT



Basket Pack

**Dégager la plante
sans endommager les racines**
grâce au concept Basket Pack
exclusif à Flora Plus.

Plus de
100 **variétés d'annuelles**
de différentes couleurs
sont disponibles.



Passion Patio

Flora Plus a rassemblé sous l'appellation
Passion Patio les plus belles variétés
d'annuelles pour composer les pots patios.

Format disponible :

Pot biodégradable de 4 pouces (10 cm)

6 variétés d'annuelles aux coloris
harmonieux soigneusement sélectionnées.



Herb Herbert's

Flora Plus est distributeur officiel pour l'est du Canada des fines herbes de marque Herb Herbert's.

Toutes nos fines herbes sont vigoureuses, durables et de qualité exceptionnelle.

www.floraplus.com

ODE À LA JOIE



D'ÉCLATANTS
KALANCHOÉS,
TULIPES, JACINTHES ET
AMARYLLIS CHANTENT
LES LOUANGES DES
BEAUX JOURS À VENIR.

Texte **Caroline Bertrand** // Photo **Michel Ostaszewski** // Stylistique **Michel Charest**



n souhaiterait pouvoir humer ce bouquet créé par le copropriétaire de la boutique Flore, Denis D'Etcheverry, afin de devancer le printemps ! Avec ses vibrantes teintes carmin, jaune et vert sauge ponctuées d'une touche d'orangé par-ci, d'une note de rose par-là, puis avec sa fougère de Boston aux frais relents de sous-bois, cette composition nous tire illico de la torpeur hivernale. « Un agencement serré de ces fleurs à courte tige produit un effet luxuriant », indique M. D'Etcheverry. En changeant quotidiennement le peu d'eau froide qu'il requiert, ce bouquet devrait resplendir durant une dizaine de jours. Seules les tulipes, qui continuent de pousser, nécessitent une légère coupe. ●

TROIS FLEURS
EN VEDETTE



Kalanchoé
de Blossfeld
(*Kalanchoe
blossfeldiana*)



Amaryllis
'Red Lion'
(*Hippeastrum
'Red Lion'*)



Jacinthe
'Yellow Queen'
(*Hyacinthus
orientalis 'Yellow
Queen'*)

UTILISEZ CES PRODUITS ENSEMBLE POUR DES DENTS JUSQU'À 4X PLUS PROPRES*



www.prosantecanada.ca

la vie est belle quand on lui sourit



PRO-SANTÉ

*Mesure des débris sur les dents vs dentifrice anticarie ordinaire et brosse à dents manuelle.

Le dentifrice Crest Pro-Santé combat la carie, la plaque, le tarte, la gingivite et la sensibilité des dents.

Le rince-bouche Crest Pro-Santé combat la gingivite. Toujours lire l'étiquette et suivre le mode d'emploi.

© Procter & Gamble, Inc. 2015

ORAL-18125

Passez du rêve à la réalité



Projet d'aménagement paysager clé en main



Michel

MARTEL

design + aménagement paysager

www.michelmartelpaysagiste.com



1101, rue Coulombe
Ste-Julie, Qc. J3E 0C2
T. 450-649-4604
F. 450-649-0770



Votre...

maitre
paysagiste

info@michelmartelpaysagiste.com

PHLOX MOUSSE

LE PLUS

BEAU

Tapis

UNE JOLIE MOQUETTE FLEURIE ET BIEN FOURNIE,
JUSTE À TEMPS POUR AJOUTER DE LA COULEUR
AUX PLATES-BANDES DU PRINTEMPS.

Par Larry Hodgson

PHLOX SUBULATA 'TAMAONGALEI'

Il existe plus d'une soixantaine d'espèces de phlox, toutes à floraison colorée. La plus spectaculaire est sans doute le phlox mousse (*Phlox subulata* avec son cousin *P. douglasii*), une espèce à floraison hâtive. Originaires du centre et du nord-est des États-Unis et de l'Ontario, cette plante indigène tapisse les surfaces rocheuses, souvent en altitude, de ses tiges rampantes recouvertes de feuilles étroites et piquantes. Sans fleurs, elle rappelle en fait un petit pin couvre-sol... mais aucun risque de la confondre avec un conifère lorsqu'elle est en floraison ! En effet, ses fleurs recouvrent tant la plante qu'on n'en distingue plus le feuillage. Chaque fleur tubulaire porte cinq pétales qui peuvent être larges ou étroits, entiers ou encochés à l'extrémité. Même en pleine nature, les fleurs se déclinent en plusieurs coloris : des roses, des pourpres et plus rarement des blancs. En culture, le spectre chromatique s'avère plus vaste : certaines variétés présentent du rouge, du violet et parfois du blanc rehaussé d'un œil de couleur contrastante. Les fleurs du phlox mousse s'épanouissent pendant un bon mois, en mai ou juin.

CULTURE

Le phlox mousse se cultive facilement... tant que le sol est bien drainé. Ainsi, il sera à son meilleur dans une rocaille, sur le bord d'un muret ou dans une plate-bande surélevée d'où l'eau peut facilement s'écouler. Il tolère tant les environnements acides qu'alcalins, et presque tous les sols : riches ou pauvres, meubles, pierreux ou sablonneux. Ce qu'il aime moins ? Les terrains glaiseux, qui retiennent trop l'humidité. Dans ce cas, il est préférable de rehausser le lieu de plantation en recouvrant le sol de 15 cm de terre bien drainée. Dans la nature, il pousse sur les surfaces



P. SUBULATA 'TAMAONGALEI'



P. SUBULATA 'EMERALD PINK'



P. SUBULATA 'EMERALD PINK'

PHLOX SUBULATA 'EMERALD CUSHION' ('Emerald Pink'). Fleurs roses. Port compact. Le phlox mousse classique ! **Hauteur** : 10-12 cm. **Largeur** : 30-60 cm. **Zone 2**. **P. SUBULATA 'TAMAONGALEI'** ('Candy Stripes'). Hybride finlandais à fleurs bicolores roses ourlées de blanc. Exige un ensoleillement maximal pour générer une floraison dense. **Hauteur** : 10-15 cm. **Largeur** : 30-60 cm. **Zone 2**.

pierreuses et les falaises où les grands végétaux qui créent de l'ombrage sont peu nombreux, exposant du coup le phlox mousse au soleil. C'est aussi ce qu'il préfère au jardin, bien qu'il se tirera d'affaire à la mi-ombre, même si sa floraison s'avérera moins dense. S'il tolère de courtes périodes de sécheresse, il préférera un arrosage occasionnel si ce temps vient à se prolonger. Ses besoins en minéraux sont faibles : un peu de compost à sa base tous les deux ou trois ans suffit.

Malgré une excellente rusticité (zone 2), le phlox mousse peut souffrir de l'hiver s'il est exposé au vent. Mieux vaut donc le cultiver là où s'accumule la neige ou encore à l'abri des grands courants d'air. Pour l'aider à traverser la saison froide, on peut le recouvrir de sapinage à l'automne et retirer cette protection à la fonte des neiges. En ce qui a trait aux insectes et aux maladies, le phlox mousse n'a rien à craindre. Par temps chaud et sec, les araignées rouges peuvent parfois faire jaunir le feuillage, mais il suffit alors de le rincer avec un jet d'eau.



P. SUBULATA 'MILLSTREAM DAPHNE'



P. SUBULATA 'EMERALD BLUE'



P. DOUGLASII 'CRACKERJACK'

P. SUBULATA 'MILLSTREAM DAPHNE'. Fleurs rose bonbon à l'œil plus foncé. Très florifère. Port dense. **Hauteur** : 10-15 cm. **Largeur** : 30-60 cm. **Zone 2**. **P. SUBULATA 'EMERALD CUSHION BLUE'** ('Blue Emerald'). Comme 'Emerald Cushion' pour son port, mais à fleurs encochées bleu lavande. **Hauteur** : 10-15 cm. **Largeur** : 30-60 cm. **Zone 2**. **P. DOUGLASII 'CRACKERJACK'**. Fleurs rouges magenta vif. Très compact. **Hauteur** : 5-10 cm. **Largeur** : 25-30 cm. **Zone 3**.

POST SCRIPTUM

1 Il émane des fleurs du phlox mousse un parfum discret. Mais lorsqu'on en plante abondamment, leurs effluves se concentrent et rappellent une odeur... de marijuana ! **2** Les jolis tapis de phlox mousse qui poussent dans les milieux exposés - falaises, rochers, etc. - du Québec et du Nouveau-Brunswick ne sont en réalité pas indigènes, mais bien des plantes de culture qui se sont frayées un chemin dans la nature. **3** Les fleurs tubulaires riches en nectar du phlox attirent les colibris et les papillons. **4** Le phlox mousse se multiplie facilement par division, car ses branches prennent racine en touchant le sol. On peut aussi le bouturer. **5** Pour une plante particulièrement attrayante, taillez d'un tiers après la floraison. Sa croissance sera plus compacte et sa floraison, plus dense. ◉



FLORALIES JOUVENCE

Centre jardin sympathique

LA PLUS
GRANDE
SURFACE
JARDIN
À QUÉBEC!

ANNUELLES HORTICULTURE FLEURISTERIE
ACCESSOIRES PÉPINIÈRE JARDINAGE
LIVRAISON DE FLEURS VIVACES
ARBRES DÉCORATIONS CONSEILS

Coupon rabais

Applicable avec tout achat de 50\$ et plus, avant taxes.

15%
de rabais *

* Sur les articles à prix régulier. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Valide jusqu'au 30 juin 2015.



QUÉBEC : 2020, Jules-Verne (boul. Charest sortie Jean-Gauvin)
LÉVIS : 4760, boul. de la Rive-Sud



floraliesjouvence.ca

Les inséparables

pour des **RÉSULTATS PROFESSIONNELS**



INSÉPARABLES pour votre potager en pot

Terreau contenant pour potager **URBAIN**

- Arrosage moins fréquent grâce à la fibre de noix de coco



Compost **BIOSOL**

- Nourrit et enrichit le sol
- Regain d'énergie en mi-saison



Engrais naturel pour **POTAGER URBAIN**

- Format idéal pour la culture en pot
- Excellente source de potassium



CAO DÉCOR Paillis d'écales de cacao

- Aide à maintenir l'humidité dans le pot



INSÉPARABLES pour votre jardinière

Terreau contenant **VERANDA®**

- Assure une floraison 2X plus abondante
- Requiert 30% moins d'arrosage



Compost **BIOSOL**

- Fournit des nutriments pour des racines vigoureuses
- Regain d'énergie en mi-saison



Engrais **MAX FLEURS**

- Requiert une seule application saisonnière
- Assure une floraison abondante



POTAGER EN POT

Quoi de mieux que de cuisiner avec des légumes savoureux et des fines herbes fraîchement cueillies directement de son balcon...

La culture en pot permet de jardiner peu importe l'espace. Pour s'assurer de résultats savoureux et remarquables, choisissez un terreau conçu pour le jardinage en contenant et certifié pour la culture biologique.

ASTUCES

Quoi mettre dans votre jardinière ?

Pour avoir une composition harmonieuse, votre jardinière devrait être composée de différentes espèces de fleurs, mais aussi de feuillages. Variez les formes et les couleurs, et pensez à intégrer une variété à fleurs blanches ou un feuillage gris qui feront ressortir les coloris.

Gazon JAUNI ?

Râtelez la surface endommagée pour enlever le gazon séché.

1. Étalez 2,5 cm (1po) de **terreau réparateur Viva Pelouse**. Ce terreau contribue à une germination optimale en 5 jours seulement.
2. Épandez les semences de gazon et mélangez-les légèrement au terreau à l'aide d'un balai à feuilles.
Départ rapide: germination rapide
Entretien minimum: moins de tonte, moins d'arrosage
Ombre: zones ombragées
3. Épandez l'**engrais enracineur 12-24-8** pour pelouse sur toute la surface ensemencée.
4. Arrosez bien pendant les 10 premiers jours afin d'assurer une germination optimale des semences.



INSÉPARABLES pour votre pelouse

Terreau réparateur **VIVA PELOUSE®**

- Accélère la germination
- Aide à prévenir l'invasion des mauvaises herbes



Compost **BIOSOL**

- Nourrit et enrichit le sol



ENGRAIS pour pelouse

- Favorise la croissance et le verdoisement



SEMENCES de gazon

- Procure rapidement une pelouse plus dense



Pour l'amour, donnez-leur du Fafard



Trouvez
un détaillant

Visitez notre site web pour
des outils, des conseils et de l'inspiration
www.fafard.ca

BUTIN DE BUTINEURS

AVIDES DE SOLEIL,
CES RADIEUSES
FLEURS DE BRAISE
ILLUMINENT AUTANT
LE JARDIN QU'ELLES
NOURRISSENT
LES INSECTES.

Par Rock Giguère

DESCRIPTION ET CONSEILS

ASCLÉPIADE TUBÉREUSE (*Asclepias tuberosa*)

Plante herbacée vivace
Famille des apocynacées

SOL Drainant, sec et pauvre

FLORAISON Au milieu de l'été

HAUTEUR 30-60 cm

LARGEUR 30-45 cm

EXPOSITION Soleil

ZONE 3 à 8

PLANTATION On peut planter des spécimens en pot en tout temps ou le cultiver à partir de semis faits à l'intérieur au printemps. À l'automne, on plante les divisions d'une plante déjà bien établie. Attention, la transplantation est difficile.

FERTILISATION Cette plante ne requiert pas de fertilisation.

UTILISATION Elle est parfaite pour les jardins naturels, les rocailles et les jardins de gravier, en plus d'être indispensable aux jardins de papillons. Ses tiges fleuries se comportent très bien en fleurs coupées.

CULTURE Elle pousse très facilement au soleil et est intolérante à l'ombre.

ÉCOLOGIE Surnommée en anglais *butterfly weed*, l'asclépiade tubéreuse produit un nectar très recherché par les papillons, qui est aussi prisé par plusieurs insectes bénéfiques comme les abeilles. Cette plante est donc très importante écologiquement.

CULTIVARS On peut opter pour le cultivar 'Hello Yellow', une sélection aux fleurs jaune or.

Il est plutôt rare d'avoir la possibilité d'admirer de belles inflorescences orangées chez les plantes herbacées vivaces. Aussi, lorsqu'on aperçoit pour la première fois tout l'éclat de la floraison de l'asclépiade tubéreuse, on ne peut qu'être séduit. Les petites fleurs étoilées de cette plante charmante à cinq pétales sont portées en ombelles terminales pouvant mesurer de 2,4 à 4 cm de diamètre. Chacune d'entre elles peut contenir de 8 à 25 fleurs. Ces dernières peuvent aussi être occasionnellement rouges ou jaunes. Si elle est lente à sortir au printemps, l'asclépiade tubéreuse ravira les plus patients avec sa floraison de mi-été.

Cette plante indigène, originaire de l'Amérique du Nord, prospère bien en plein soleil dans un sol caillouteux et bien drainé, voire pauvre. Lorsqu'elle est bien établie, elle préfère les emplacements très ensoleillés et résiste à la sécheresse avec facilité. On peut aisément obtenir l'asclépiade tubéreuse par semis, mais il faudra attendre deux à trois ans pour que les plants produisent leur floraison. Elle n'est généralement pas affectée par les maladies et les insectes. C'est d'ailleurs l'une des plantes préférées du papillon monarque. Parfois, sa chenille bariolée croque une feuille ou deux, un désagrément mineur que le jardinier écoresponsable peut facilement pardonner. ●



LES ACCIDENTS,
ÇA ARRIVE.

POLYSPORIN®
ATTÉNUÉ
L'APPARENCE
DES CICATRICES
ET PRÉVIENT L'INFECTION.



Réduit l'apparence des cicatrices par hydratation. Soulage aussi la douleur.
Ce produit pourrait ne pas vous convenir.
Toujours lire l'étiquette et suivre le mode d'emploi. © 2015 Johnson & Johnson Inc.

TENDANCES

en aménagement paysager



PERMACON
une compagnie Oldcastle®

Réponses de Louis-Philippe Mathieu, chef de produits – aménagement, Permacon

Depuis plus de 60 ans, Permacon offre des produits de béton de qualité. Alors que la tendance est aux matériaux durables et polyvalents, l'entreprise dévoile ses nouveautés.



Quelles sont les tendances dans votre secteur d'activité?

Après les mois d'hiver, les gens ont hâte de pouvoir profiter de l'extérieur. Depuis quelques années, cela se traduit par un aménagement complet de la cour, qui comprend la création de zones distinctes, comme un espace pour les repas, une cuisine, un coin détente, un coin feu. On cherche à briser la barrière traditionnelle entre l'intérieur et l'extérieur.

Suivant ces tendances, quels sont les nouveaux produits que vous offrez cette année?

Sur le plan technique, nous avons la grille modulaire Tandem qui se visse sur une structure de bois pour accueillir un plaquage de béton. Ce nouveau système offre une très grande flexibilité de réalisation. On peut s'en servir pour construire une cuisine d'extérieur, du mobilier urbain, un écran d'intimité, une jupe de perron, des bacs de plantation, etc. D'autre part, nous lançons cette année les murets, les marches et les couronnements Melville, qui présentent un design épuré et un fini lisse. Ces produits, disponibles en trois couleurs (noir Rockland, gris Newport et beige Savannah), complètent la collection Melville lancée l'an dernier.



Vous êtes un chef de file en produits d'aménagement. Avez-vous des conseils pour quelqu'un qui entreprend des travaux chez lui?

Avant d'entreprendre des travaux, commencez par déterminer le style et le type d'environnement que vous souhaitez créer. Consultez ensuite un professionnel pour clarifier le projet dès le début et éviter les mauvaises surprises en cours de réalisation. Pour sélectionner le professionnel avec qui vous travaillerez, demandez à voir un portfolio de réalisations. Vous pouvez également trouver un paysagiste qualifié sur notre site Web dans la section « Entrepreneur paysagiste ».



permacon.ca

CET ÉTÉ, PROFITEZ COMME JAMAIS DE VOTRE EXTÉRIEUR.



LE SYSTÈME DE PIERRE TANDEM exclusif à Permacon vous permet de créer un espace de vie extérieur invitant. Vous pourrez ainsi faire durer la belle saison plus longtemps. Pour en apprendre davantage sur ses nombreuses options de design, visitez permacon.ca.



PERMACON

L'HARMONIE DES ESPACES

NEW YORK • PARIS • TORONTO • MUNICH • LOS ANGELES



CHOISI POUR DES GRANDS PROJETS DANS LE MONDE. PARFAIT POUR VOS TRAVAUX.

Depuis plus de 30 ans, les plus grands projets du monde tel que le Ground Zero Memorial à New York choisissent Techniseal®. Choisissez-le, vous aussi, pour vos travaux à la maison : pavés, béton, bois, asphalte et toiture.



PROTECTEURS POUR BOIS

Hydrofuge et sans entretien, les Protecteurs pour bois Techniseal® permettent de rajeunir l'apparence de votre terrasse, pergola ou autres structures extérieures en bois. Comme il ne s'écaille pas, vous n'aurez plus jamais à sabler ou à décaper. Une seule couche suffit !

Offerts en plusieurs couleurs.



Techniseal®
Protège et embellit

SABLE POLYMÈRE • PAVÉS • BOIS • ASPHALTE • TOITURE • BÉTON

Demandez les produits Techniseal®
chez les détaillants suivants :

RONA

BMR

RÉNO DÉPÔT

PM Patrick Morin
DES GENS CONSTRUCTIFS

MARCIL
MATÉRIAUX ET RÉNOVATION

TIMBER
MART

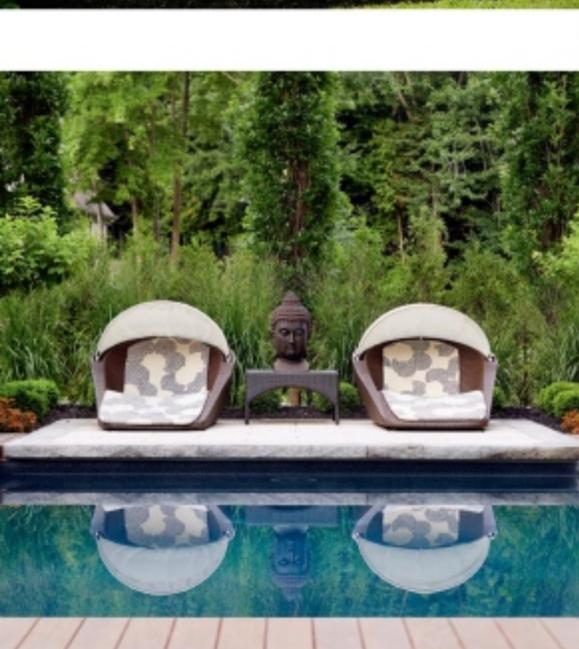
LAFERTÉ
CENTRE DE RÉNOVATION

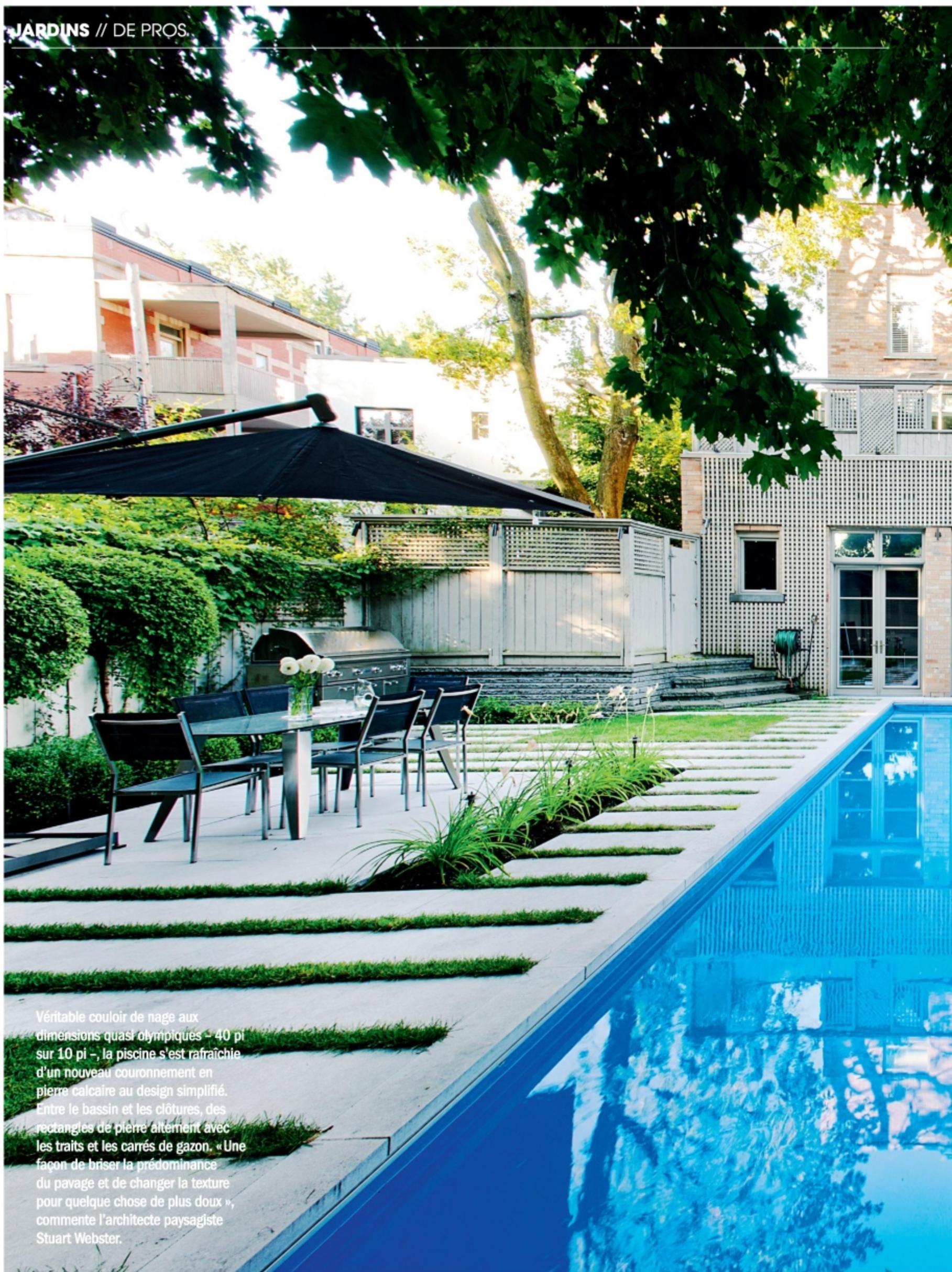
Unimat

CANAC

L'ŒUVRE DES MAÎTRES

CINQ RÉALISATIONS D'EXCEPTION
DÉMONTRENT TOUT LE TALENT DES
PAYSAGISTES D'ICI.





Véritable couloir de nage aux dimensions quasi olympiques - 40 pi sur 10 pi -, la piscine s'est rafraîchie d'un nouveau couronnement en pierre calcaire au design simplifié. Entre le bassin et les clôtures, des rectangles de pierre alternent avec les traits et les carrés de gazon. « Une façon de briser la prédominance du pavage et de changer la texture pour quelque chose de plus doux », commente l'architecte paysagiste Stuart Webster.



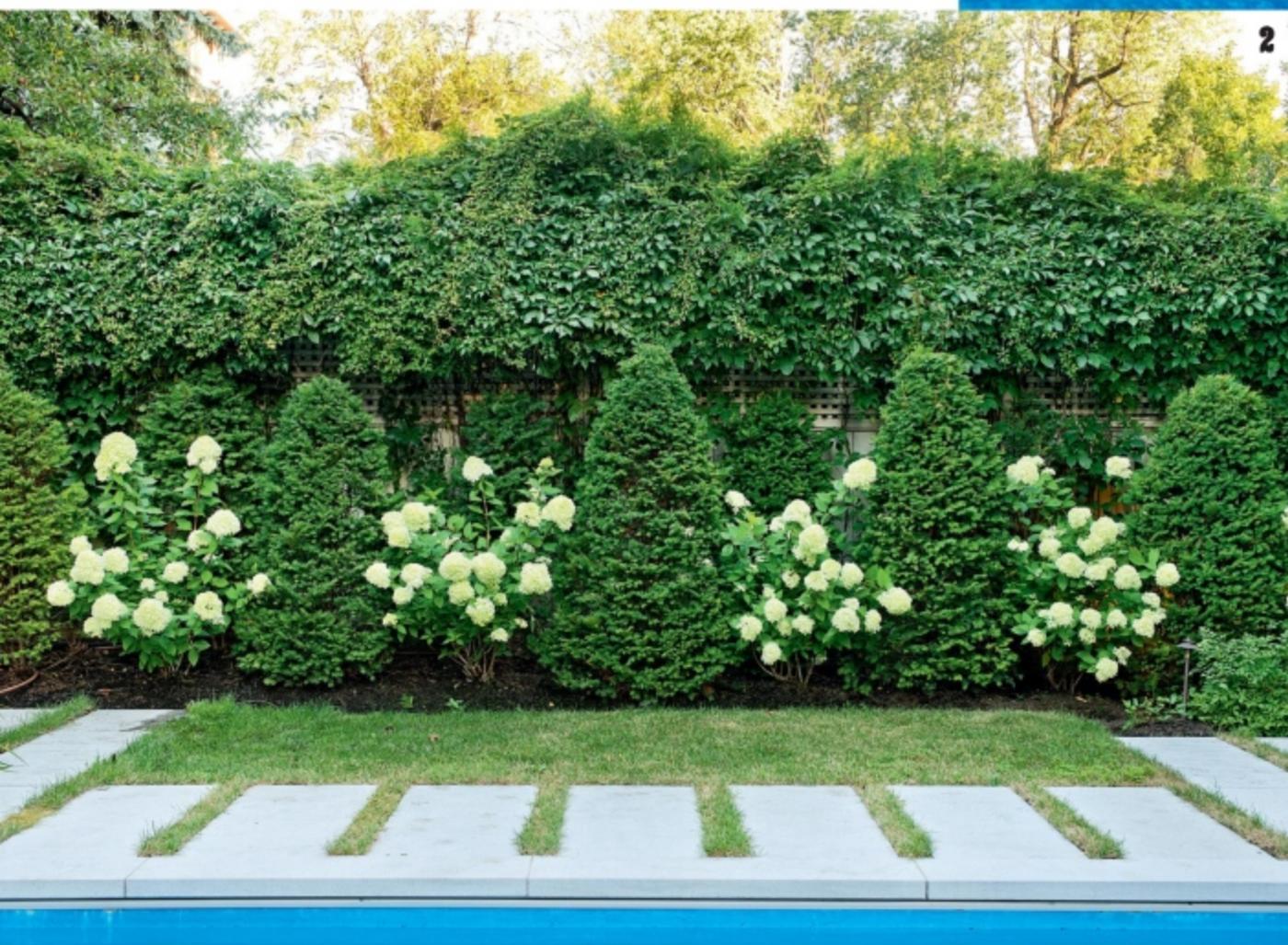
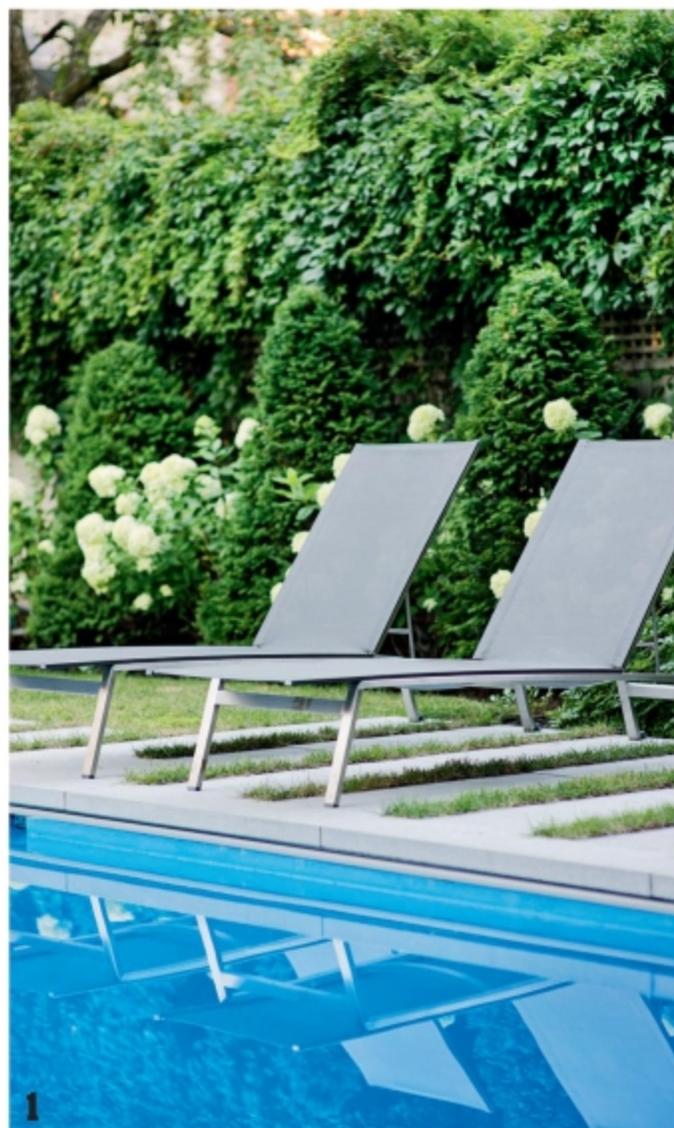
VERTS PERPENDICULAIRES

CE BASSIN DE VILLE S'EST RÉINVENTÉ EN UN SAVANT
JEU DE PAVÉS À PONCTUATIONS VARIABLES.

Texte Geneviève Lévesque // Photos Angus McRitchie

Une cour sans soucis, où il fait bon faire saucette après le boulot et profiter de l'été qui passe si vite. Voilà en gros les souhaits qu'ont exprimés les propriétaires à l'architecte paysagiste Stuart Webster au moment de rénover les alentours de la piscine de béton incluse à l'achat de leur nouvelle résidence. « La cour est occupée par une très longue piscine, raconte Stuart Webster, autour de laquelle les pavés de béton régnaient en maître. Le projet consistait à transformer l'espace en un univers plus contemporain et harmonieux, dans la continuité de ce que l'on retrouve à l'intérieur, et à y intégrer un coin-repas. »

L'architecte paysagiste a réintroduit le gazon dans la cour en le faisant alterner avec de grands blocs de pierre de Saint-Marc. « La succession de pierre et de traits de pelouse crée un motif, une texture intéressante, tout en contrebalançant l'axe vertical très fort qu'imprime la piscine dans cet espace longiligne », commente-t-il. Afin de limiter les coûts et de faciliter l'entretien, tous les éléments sont aménagés au même niveau, et on trouve une variété limitée de végétaux ainsi qu'un mobilier n'exigeant pas d'entreposage. Tout pour permettre aux proprios de se la couler douce...



1, 2 ET 3 De longs blocs de pierre de Saint-Marc gris clair circonscrivent l'espace alloué aux chaises longues. À l'arrière-plan, la clôture s'avère presque invisible sous la vigne vierge débordante. Le chapelet d'ifs s'est enrichi d'astilbes 'Diamant' et d'hydrangées paniculées 'Little Lime'. **PAGE DE DROITE** Le coin-repas rassemble des meubles qui ne craignent pas les intempéries, sans coussins à remiser dans une volonté de simplicité. Au premier plan, une bande d'hémérocailles 'Catherine Woodbury'. // **INFOS** Aménagement et réalisation **Stuart Webster Design**. Mobilier **Jardin de Ville**.



« LES LIGNES FORTES DES DALLES
DILATENT L'ESPACE. »

— Stuart Webster, architecte paysagiste

STUART WEBSTER DESIGN UN PARCOURS DIGNE DE MENTION

L'AGENCE STUART WEBSTER DESIGN, FONDÉE EN 1996, SIGNE DES CONCEPTS DÉFINIS PAR LE RAFFINEMENT, LA CRÉATIVITÉ, LA SOPHISTICATION ET UN SOUCI RÉEL D'INTÉGRATION À L'ENVIRONNEMENT. DIPLÔMÉ EN HISTOIRE DE L'ART DE L'UNIVERSITÉ PRINCETON ET EN AMÉNAGEMENT DE JARDINS DE L'INCHBALD SCHOOL OF DESIGN DE LONDRES, STUART WEBSTER JOUIT D'UNE ESTIMABLE RÉPUTATION DANS LE DOMAINE DE L'ARCHITECTURE DE PAYSAGE. SON ENTREPRISE, CERTIFIÉE EN TOITURE VÉGÉTALISÉE, A D'AILLEURS ÉTÉ HONORÉE DU PRESTIGIEUX PRIX MILAN-HAVLIN, REMIS PAR L'APPQ, EN 2006, 2009, 2011 ET 2014.



L'hydrangée

EN TROIS TEMPS

PAR LARRY HODGSON

Les dômes ou boules de fleurs blanches, parfois roses, de l'hydrangée arborescente (*Hydrangea arborescens*, zone 3) fleurissent du milieu de l'été à l'automne. On la taille à 10 à 15 cm du sol à chaque automne ou printemps.

L'hydrangée paniculée (*H. paniculata*, zone 3) produit des bouquets allongés de fleurs blanches, qui rosissent, de la fin de l'été jusqu'aux neiges. Elle peut pousser à sa guise, il suffit de la tailler à l'automne ou au printemps lorsqu'elle prend trop d'ampleur.

Les boules ou dômes de fleurs bleues en sol acide ou roses en sol alcalin de l'hydrangée à grosses feuilles (*H. macrophylla*, zone 6) éclosent au cours de l'été. Il ne faut tailler que les parties ravagées par le gel, car la floraison survient surtout sur les tiges ayant survécu à l'hiver. ●



CI-CONTRE Autour des lilas sur tige qui faisaient déjà partie du paysage, on a planté des népétas 'Walker's Low' et des buis hybrides 'Green Gem' aux formes régulières. « Il ne faut pas sous-estimer la beauté de la texture des feuillages, commente l'architecte paysagiste Stuart Webster. Si vous souhaitez une cour facile à vivre, une bonne façon de l'obtenir consiste à réduire le nombre de végétaux en privilégiant des massifs plus importants. »



LA BASE GATOR, UNE ÉVOLUTION TECHNOLOGIQUE DES FONDATIONS

- RÉDIT** L'EXCAVATION DE 13 CM (5 PO)
- RÉDIT** LA QUANTITÉ D'AGRÉGATS À TRANSPORTER
- RÉDIT** LE TEMPS D'INSTALLATION
- RÉDIT** LES FRAIS ÉLEVÉS DE DÉVERSEMENT À PAYER



DALLES

BASE GATOR

SABLE COMPACTÉ

GÉOTEXTILE

SOL COMPACTÉ

POUR EN SAVOIR PLUS SUR CETTE NOUVELLE ÉVOLUTION GATORBASE.COM. POUR LE DÉPOSITAIRE LE PLUS PRÈS DE CHEZ-VOUS, COMPOSEZ LE 1-855-847-7767

Alliance
AllianceGator.com

FAITES-LE UNE FOIS, FAITES-LE BIEN!



ICI COMME ailleurs

AVEC UNE NOTE DE CLASSICISME, DES AIRS DE
CAMPAGNE ET UN SOUFFLE D'EXOTISME
S'INVENTE TOUT UN UNIVERS

Texte **Carole Schinck** // Photos **Angus McRitchie** // Recherche et stylisme **Michel Charest**





L'architecte paysagiste Pierre-Luc Richard avait à sa disposition une riche toile de fond quand son patron Dominique Filion lui a demandé de sublimer sa ferme de Saint-Basile-le-Grand, repaire familial, mais aussi siège de son entreprise de services paysagers. « Ce projet se peaufine depuis des années, précise-t-il. À partir d'une inspiration plutôt classique, d'un esprit Nouvelle-Angleterre, nous avons adapté le lieu aux besoins changeants de cette famille maintenant recomposée. Nous avons donc intégré la nouvelle galerie couverte, très dans l'air du temps et parfaite pour recevoir, retravaillé les plantations et structuré l'ensemble avec des haies. On y trouve aussi une pointe de nostalgie, avec des essences traditionnelles pleines de charme, des graminées qui rappellent les champs de blé doré, l'odeur des lilas chargée de souvenirs au printemps. Et un parfum d'ailleurs dans le pavillon de détente et le coin séjour du balcon, meublé de sièges bas. » Devant cet exercice de style mariant pluralité d'aires de vie, structures de pierre, plantations diverses et meubles variés, le visiteur se prend à rêver à tous les possibles.



1 ET 2 L'une des deux granges abrite les locaux de l'entreprise, et l'autre, de l'équipement lourd. Un massif champêtre tout en courbes, piqué entre autres d'échinacées, d'hydrangées paniculées, de véroniques et d'hémérocailles, accentue l'ambiance campagnarde de cette partie de l'aménagement. Des amélanchiers et un magnolia y courtisent en outre oiseaux et papillons.

1 La plate-bande bucolique crée une frontière virtuelle entre secteurs public et privé.

2 Fait insolite, c'est la façade qui s'ouvre sur le jardin. En jouant avec les proportions, on a créé un bel équilibre et suggéré un axe central qui passe par la piscine et se déploie jusqu'au pavillon et aux chênes des marais, choisis comme brise-vent.

3 Dominique Filion adore le bleu, inclination qui se reflète souvent dans son choix de fleurs, d'accessoires et même de volets. Et le mandevilla rouge est sa plante préférée.

EN BAS Une clôture bordée de buis est venue encadrer la piscine. **PAGE DE DROITE** Un vent du Maroc souffle sur l'abri. // **INFOS** Pavillon et mobilier **Jardin de Ville**. Photophore en bambou **3 femmes et un coussin**.





**«CE JARDIN DE PERSPECTIVES EST
BEAU DE TOUS LES POINTS DE VUE.»**

– Pierre-Luc Richard, architecte paysagiste

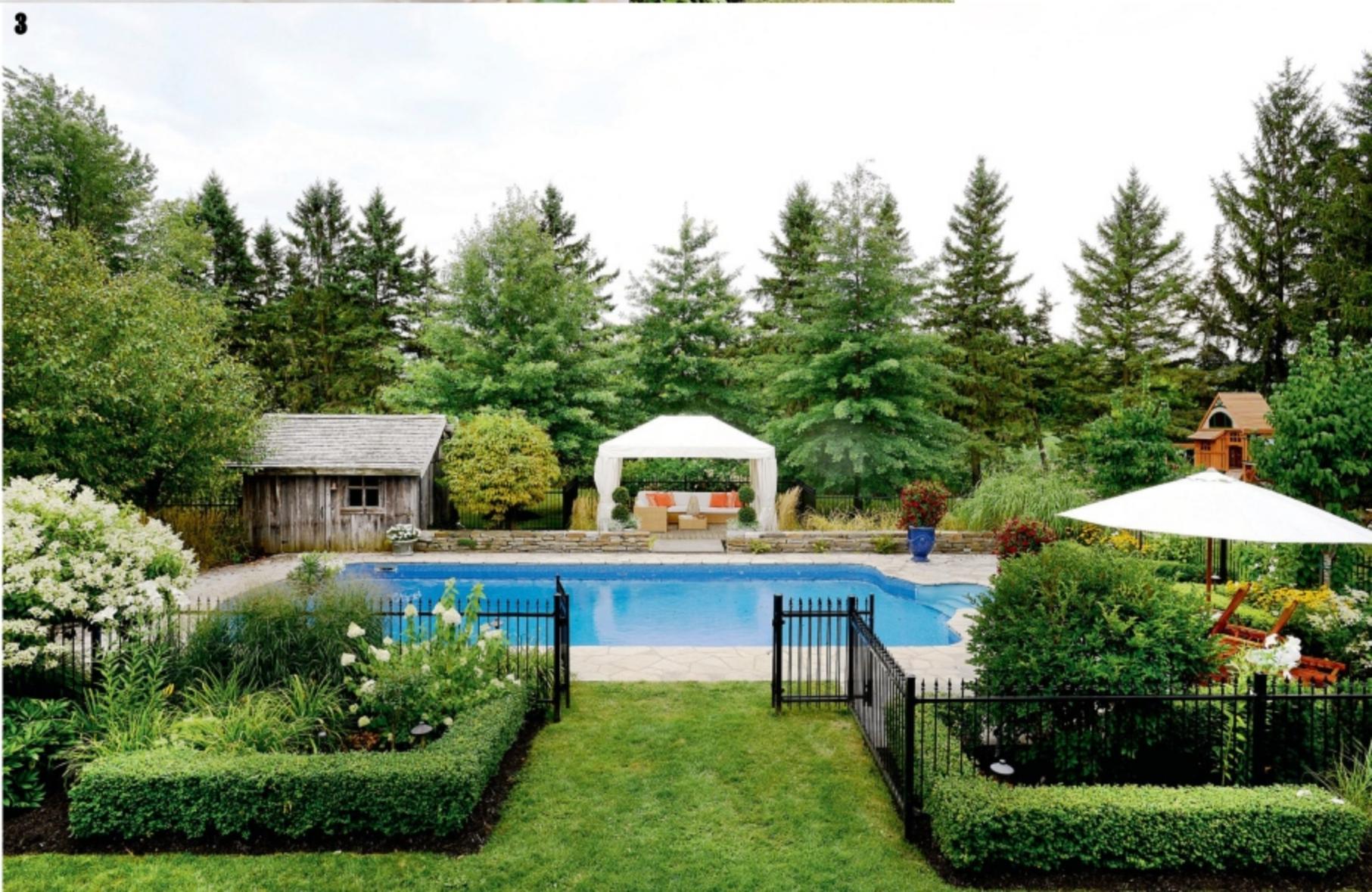


« LE DÉFI : CRÉER UN ENSEMBLE
**CHALEUREUX À
 GRANDE ÉCHELLE.** »

– Pierre-Luc Richard, architecte paysagiste



PAGE DE GAUCHE L'apéro se goûte à l'ombre du parasol, en compagnie de quelques rosiers rugueux 'Blanc Double de Coubert'. **1** Un pommier et des impatiens de Nouvelle-Guinée blanches montent gracieusement la garde devant la remise. **2** Un imposant massif de rudbeckies 'Goldsturm' enlance l'un des côtés extérieurs de la piscine. **3** À l'extrême droite, une aire de jeu fait le bonheur des enfants. // **INFOS** Meubles en teck **Aveny**. Coussins, jetés, paniers et serviettes de plage **HomeSense**. Pichet et verres Guzzini **1101 Laurier**.



À DROITE Ventilateur chasse-moustiques, éclairage d'ambiance et chauffage d'appoint prolongent les heures sur la galerie couverte. // **INFOS** Panier ovale en bambou argent 3 femmes et un coussin. Tapis HomeSense.



SERVICES PAYSAGERS DOMINIQUE FILION UNE AFFAIRE DE CLAN

VALEURS FAMILIALES, ESPRIT D'ÉQUIPE, TRAVAIL BIEN FAIT... CHEZ DOMINIQUE FILION, ON MET TOUT EN ŒUVRE POUR QUE LES CLIENTS SE RÉAPPROPRIENT AU QUOTIDIEN LEURS ESPACES VERTS. C'EST D'AILLEURS SON PROPRE LIEU DE VIE, D'ABORD IMAGINÉ PAR SA MÈRE JOHANNE, QUI SERT DE VITRINE ET DE POINT D'ANCRAGE À L'ENTREPRISE. DANS LES CHAMPS ENTOURANT LA FERMETTE S'EFFECTUENT LA PRODUCTION DES VÉGÉTAUX ET L'EXPÉRIMENTATION DE NOUVELLES VARIÉTÉS ET CULTIVARS D'ARBRES ET DE PLANTES.



La splendeur DES LIS ORIENTAUX

PAR LARRY HODGSON

Seuls les lis asiatiques supplantent les lis orientaux (*Lilium* Division 7, ici *L. x 'Casablanca'*) en popularité parmi les spécimens cultivés de cette plante. Leurs grandes fleurs très parfumées, juchées sur de hautes tiges atteignant jusqu'à 1,5 m, fleurissent tard en saison, parfois même à l'automne. On les distingue facilement des lis asiatiques par leurs feuilles pétiolées, plus larges et nettement moins denses. Plantez-les au soleil ou à la mi-ombre dans un sol riche et bien drainé. Peut-être vous surprendrez-vous à observer les criocères du lis, un insecte orangé pouvant réduire les feuilles et les fleurs en charpie. Une récolte manuelle s'impose. Zone 5 (3, avec protection). ◉



UMBRIANO®



COMME UNIQUE

ENDURACOLOR™ **PLUS** FINIS ARCHITECTURAUX

Des pavés qui conservent leurs couleurs riches et leur texture plus longtemps que tout autre pavé, grâce aux minéraux et au procédé exclusif de couleur durable EnduraColor™ Plus.

C **COLOR FUSION™** Une technologie exclusive qui répand la couleur de manière aléatoire pour donner au pavé une apparence de granit naturel.

E **EASY CLEAN™** Une protection totale de la surface qui facilite le nettoyage des déversements avant que des taches ne se forment dans le pavé.

La qualité unique des pavés et murets Rocvale Sélect par Unilock® parle d'elle-même.

Leur résistance aux taches, leur design raffiné et leur robustesse exceptionnelle assurent une très grande durabilité et une beauté intemporelle.

ROCVALE

rocvale.com

PENTE *douce*

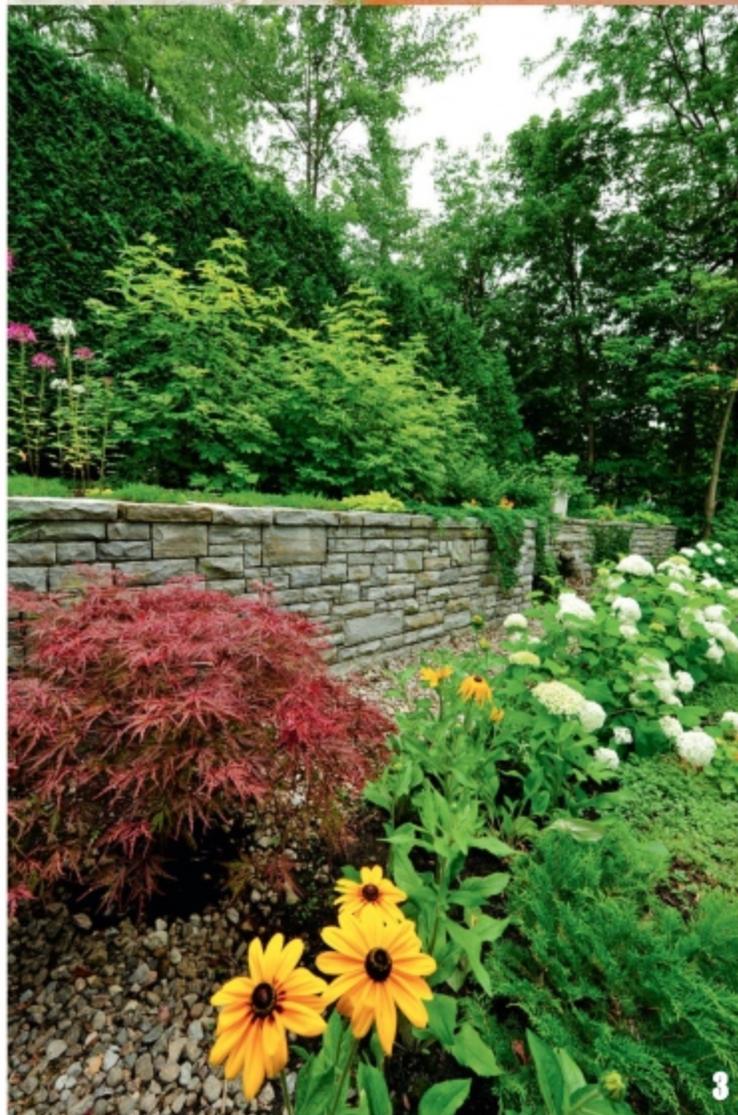
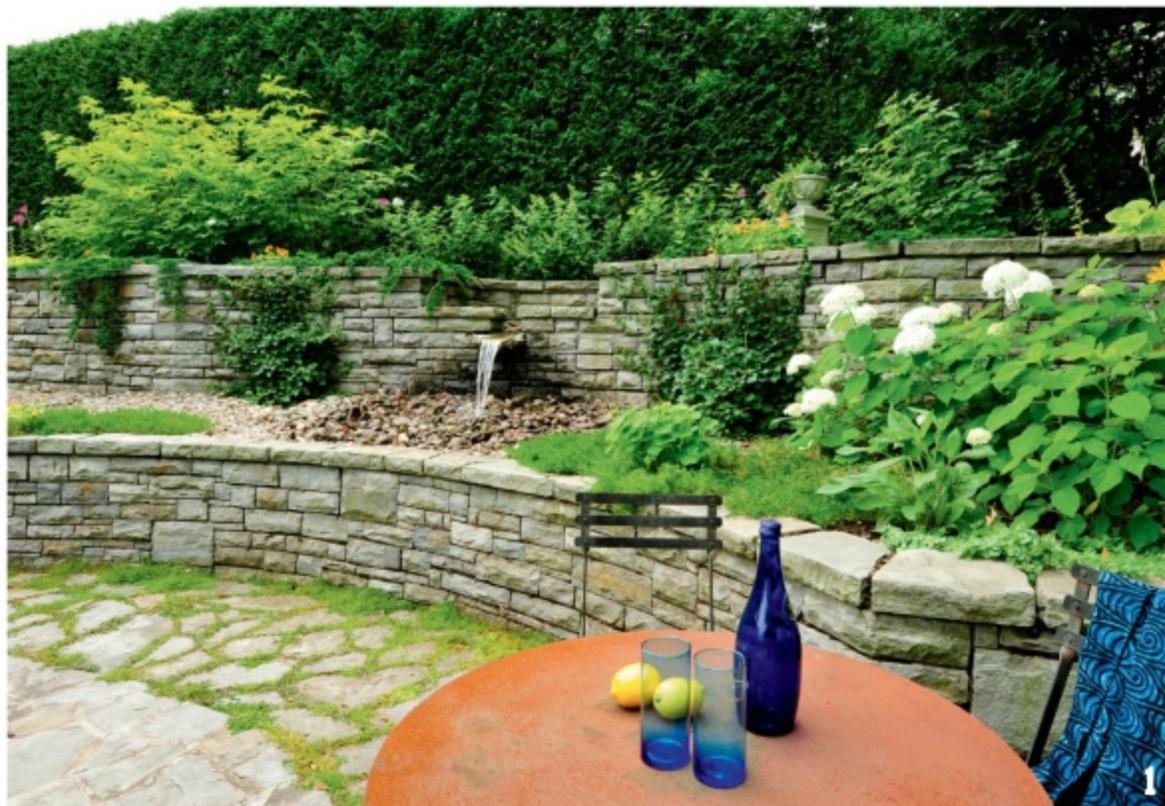
GRÂCE À UN ADROIT JEU DE PLATEAUX, UN TERRAIN ESCARPÉ DEVIENT UN ÉCRIN FOISSONNANT OÙ IL FAIT BON SE LA COULER DOUCE.

Texte Carole Schinck // Photos Jean-Claude Hurni





Un important dénivelé de 10 pi sépare la maison de la piscine en contrebas. Grâce à un habile calcul de niveaux et à un ingénieux travail d'architecture, des terrasses en dégradé habillées de plantations relient désormais avec fluidité les espaces à vivre. // **INFOS** Conception **Chantal Thibault, hortultrice, et Marie-Andrée Fortier, hortultrice et architecte paysagiste, Art & Jardins.** Réalisation **Art & Jardins.**



«MALGRÉ LA
STRUCTURE TRÈS FORTE,
L'ASPECT LUXURIANT
PRIME.»

— Marie-Andrée Fortier, architecte paysagiste

1 Dans cet aménagement structuré, la verticalité, accentuée par les murets en dégradé et le jet d'eau, joue un rôle clé. **2** Douce hémérocalle 'Siloam Double Classic'. **3** Avec son feuillage pourpre, l'érable japonais tranche sur les rudbeckies et les arbustes environnants. « Nous avons misé sur la douceur des verts, tendres, glacés, jaunâtres ou bleutés », souligne Marie-Andrée Fortier. **4** Les murets reprennent les courbes de la piscine. Hydrangées 'Annabelle', verveine de Buenos Aires, buis, cléomes, astilbes, genévriers, grimpantes... les variétés abondent.

Les contraintes étaient de taille à l'origine de ce foisonnant jardin accroché au mont Saint-Hilaire. « C'était un défi technique que de transformer en lieu de vie cette pente abrupte, raconte Marie-Andrée Fortier d'Art & Jardins. Les escarpements sont souvent vus comme un inconvénient. Nous avons tourné celui-ci à notre avantage pour dégager diverses vues et créer des zones pour la baignade, les repas et le repos. Avant tout, il fallait que la descente de la maison vers la piscine se fasse en douceur, sans fatigue et en parfaite sécurité. » Une conception originale a permis de faire l'impasse sur les rampes et de miser sur une succession de terrasses et d'escaliers. Pour les structures, on a choisi une précieuse ressource naturelle. « Chose rare, tout a été construit à bras d'hommes et de femmes avec de la pierre de silice taillée une à une au ciseau. Un travail de moine », souligne Marie-Andrée Fortier. Et un jeu qui en valait la chandelle. Conformément à leur désir, les proprios, comme suspendus dans le temps, se sentent aujourd'hui au bout du monde.



- 1** Le paysagement a notamment redonné toute son envergure à la demeure. Les plantations étudiées viennent envelopper et adoucir cet environnement très construit. L'agencement en massifs renforce l'effet des végétaux, composés de vivaces, mais aussi de nombreuses annuelles colorées.
- 2** La pierre de silice des murets, rehaussée de joints de verdure, se retrouve également au sol, pour un effet d'uniformité. **3** Devant l'accès secondaire de la façade, l'escalier se borde de parois formant des boîtes à fleurs.
- 4** Aucune rampe, aucun garde-corps ne vient obstruer les vues sur le paysage, sculpté à même la montagne.





LA SYMBIOSE SELON ART & JARDINS

« NOUS CONCEVONS DES ESPACES INTIMES, À L'IMAGE DES OCCUPANTS, QUI MAXIMISENT LA VIE À L'EXTÉRIEUR, EXPLIQUE MARIE-ANDRÉE FORTIER, PROPRIÉTAIRE ET FONDATRICE D'ART & JARDINS. CHAQUE RÉALISATION EST PRÉCÉDÉE D'UN ENTRETIEN EN PROFONDEUR AU COURS DUQUEL NOUS PARLONS AVEC LES PROPRIÉTAIRES DE LEURS GOÛTS, BIEN SÛR, MAIS AUSSI DE CHOSES PLUS SUBTILES, COMME LES PLANTES QUI LEUR RAPPELLENT DE BONS SOUVENIRS D'ENFANCE. L'HARMONIE DES LIEUX EST PRIMORDIALE, TOUT COMME LE CHOIX DE MATÉRIAUX QUI TRAVERSERONT LE TEMPS. »



Cléome

UNE BEAUTÉ ATYPIQUE

PAR LARRY HODGSON

Le cléome (*Cleome hassleriana*) est une annuelle inhabituelle, car sa tige florale s'allonge tout au long de l'été. Ainsi, il peut être en pleine floraison à 45 cm de hauteur au début de l'été, et toujours l'être lorsqu'il atteint 120 cm ou 150 cm de hauteur à la fin de la saison. Les longues étamines des fleurs roses, violettes ou blanches du cléome lui ont valu le sobriquet de « fleur araignée ». Ses grandes feuilles palmées rappellent quant à elles... les feuilles de cannabis !

On privilégie une plantation en arrière-plan dans des emplacements ensoleillés ou très légèrement ombragés. ◉

TENDANCES

en aménagement paysager

TRANSPAVÉ
Signature

Réponses de Philippe Pinsonneault,
chef de produits – aménagement,
Transpavé

Transpavé fabrique des produits de béton pour l'extérieur, notamment des pavés, des dalles, des bordures et des marches. En 2015, de nouveaux modèles s'ajoutent à ses collections.

Quelles sont les tendances dans votre secteur d'activité?

Il y a une évolution rapide dans l'esthétique recherchée. Alors qu'il y a quelques années, les nuanciers en trois tons contrastés et les éléments de faibles dimensions avaient la cote, on remarque désormais un engouement pour les produits surdimensionnés, les finis lisses et les aménagements monochromes, qui rappellent la couleur naturelle des pierres. Comme les gens ont davantage envie de profiter de l'extérieur en recréant différentes zones, l'aménagement est pensé pour être reposant et confortable.

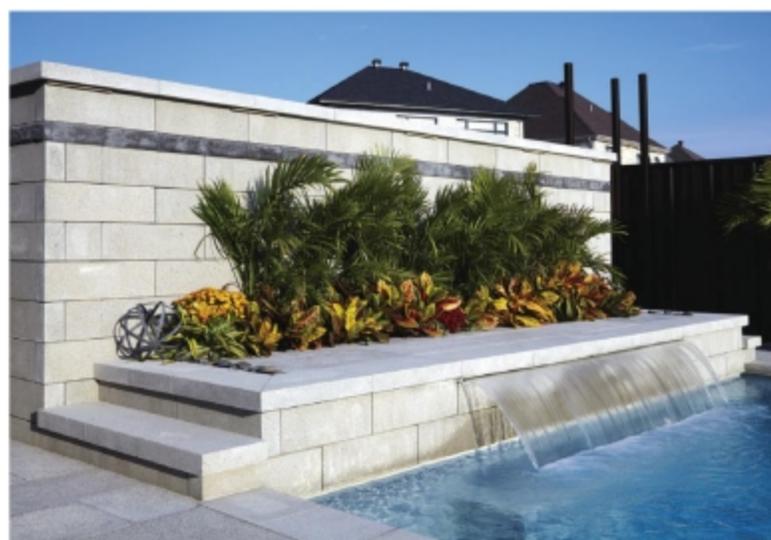
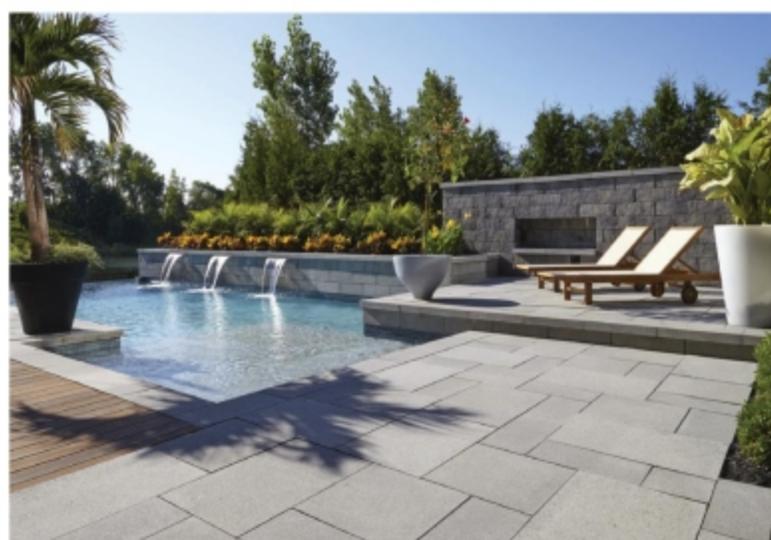
Suivant ces tendances, quels sont les nouveaux produits que vous offrez cette année?

Nous enrichissons notre ligne de dalles GIGA à grands formats d'un pavé multi-longueurs appelé CASSARA. Ce produit à vocation véhiculaire permet la construction d'entrées résidentielles. Ces deux produits s'harmonisent pour créer des trottoirs, du mobilier urbain, des paliers, etc. Ce sont des produits aux lignes pures, avec de très petits joints, qui créent un look moderne et harmonieux.

Vous êtes un chef de file en produits d'aménagement. Avez-vous des conseils pour quelqu'un qui entreprend des travaux chez lui?

Que ce soit pour une rénovation ou pour une construction neuve, commencez par définir vos besoins et cherchez à équilibrer l'esthétique de l'aménagement par rapport aux couleurs et aux formes de la maison. Je suggère aussi de faire des croquis ou des plans avec des mesures précises de l'ensemble du projet, même si celui-ci s'échelonne sur plusieurs saisons. Si votre budget le permet, pensez à consulter un professionnel qui pourra créer un rendu 3D de votre aménagement. De cette façon, vous aurez une très bonne idée de ce qui vous attend et vous pourrez faire les ajustements nécessaires avant d'entreprendre les travaux.

transpave.com





 TRANSPAVER
Signature

BLOC CITÉ, DALLE GIGA

DÉCOUVREZ UNE GAMME DE POSSIBILITÉS INSPIRANTES

Transpavé présente sa gamme Signature. En constante évolution pour répondre aux besoins changeants du marché, cette gamme tendance unique regroupe des produits novateurs qui se distinguent par leur qualité supérieure, leur éclat et leur cachet contemporain. Pour en savoir plus, visitez [transpave.com](https://www.transpave.com).

À DESSEIN CONTEMPORAIN

Texte Carole Schinck // Photos Yves Lefebvre // Recherche et stylisme Julie Deslauniers

**AVEC ART, UNE DESIGNER A DESSINÉ UN JARDIN À VIVRE
MINIMALISTE, EN TOTALE SYMBIOSE AVEC LA NATURE.**





Tout était à faire dans cette arrière-cour d'environ 10 000 pi² située à l'angle de deux rues, dans un nouveau projet résidentiel de Mascouche. « La petite famille tenait absolument à ce que l'espace soit abrité des regards, explique Michelle Lafontaine, designer en aménagement paysager chez Paysagiste Andryves. Il fallait aussi mettre l'accent sur la piscine et le coin salle à manger, et tenir compte des trois chiens de la maisonnée. Ce qui a dicté, dans une certaine mesure, les couloirs de circulation ainsi que le choix des objets et des plantations. » Très vite, la designer maintes fois primée a opté pour le dépouillement, des teintes sobres ainsi que des lignes, des formes et une composition contemporaines, portrait fidèle du style très actuel de la maison.



PAGE DE GAUCHE Ambiance zen pour ce coin détente bordé de molinies bleues 'Skracer'. **CI-DESSUS** Le bac végétal de la lame d'eau fait la part belle aux conifères et aux graminées : thuyas occidentaux 'Smaragd', molinies bleues 'Variegata' et millet glauque 'Purple Baron'. // **INFOS** Conception **Michelle Lafontaine, Paysagiste Andryves**. Réalisation **Paysagiste Andryves**. Statue **Home Depot**.

« J'AI ÉVITÉ TOUT CONTRASTE, TANT DANS
LA PALETTE CHROMATIQUE QUE
DANS L'ASSORTIMENT DE MATIÈRES. »

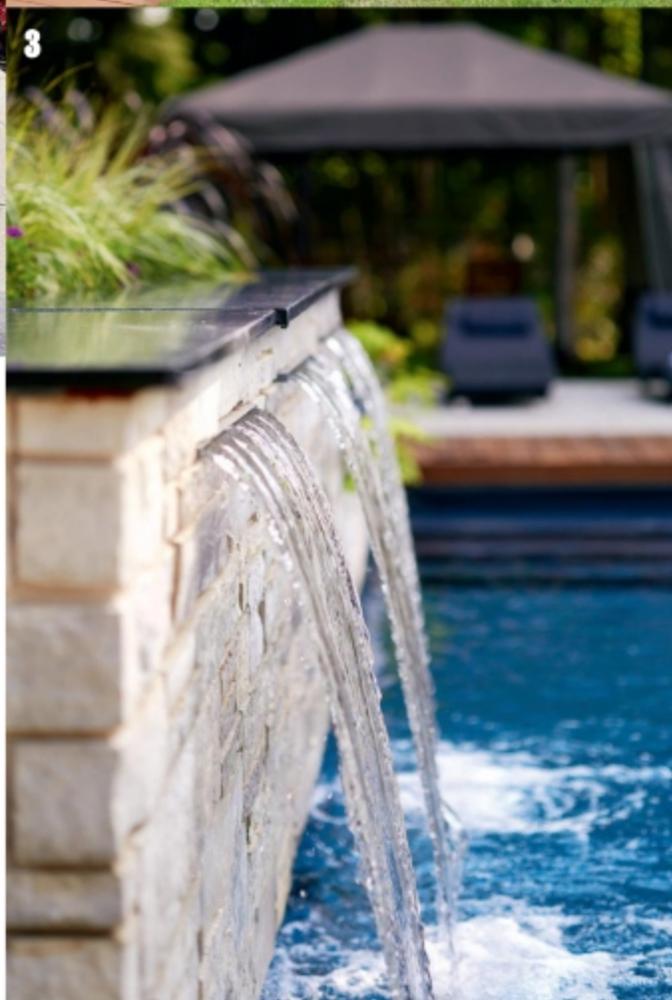
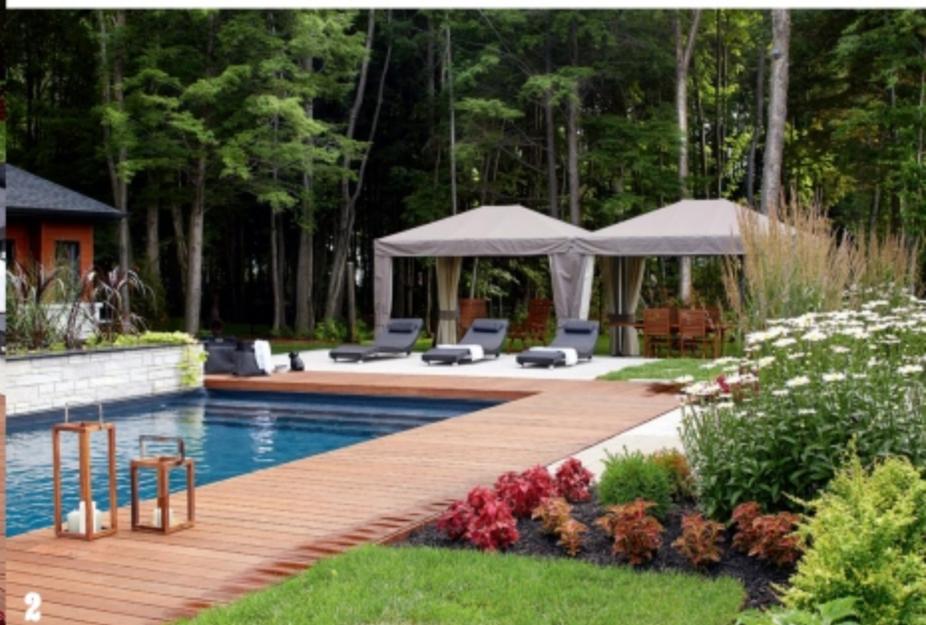
Michelle Lafontaine, designer en aménagement paysager



TOUCHE APRÈS TOUCHE

En toile de fond, un écran végétal est venu resserrer l'intimité des lieux. « Près du boisé, nous avons planté plusieurs arbres matures – dont des épinettes de 25 pi –, des chênes colonnaires le long du terrain voisin, et une haie de thuyas de 10 pi tout autour, raconte Michelle Lafontaine. D'autres épinettes isolent le périmètre, côté rue. » Le paysage était désormais propice à la création principale. « Pour la piscine, aux proportions généreuses, j'ai voulu une toile foncée, moins voyante que le bleu clair habituel, mentionne-t-elle. J'ai évité tout contraste, tant dans la palette chromatique que dans l'assortiment de matières. Les végétaux, par exemple, déclinent en toute simplicité diverses textures et nuances de feuillages. Rien ici ne vole la vedette. »

1 Pièce maîtresse, la piscine occupe une partie légèrement surélevée du terrain. L'emplacement a été choisi pour offrir des vues sur le plan d'eau depuis l'intérieur de la maison très fenêtrée. Au fond, un joli cabanon masque le système de filtration et abrite outils et vélos.
2 À l'ombre d'un des pavillons, une aire salle à manger attend les invités. Dans le massif de droite, des marguerites blanches et des coléus rouges, pour une note vibrante. **3** La fontaine revêt la même pierre que la résidence. // **INFOS** Pavillons de jardin, table et chaises **Jardin de Ville**. Chaises longues noires, lanternes, bougies, sac de toile, statuette de chien et bol **HomeSense**.



LE JARDIN COMME UN TABLEAU SIGNÉ ANDRYVES

ARTISTE PEINTRE ÉGALEMENT FORMÉE EN HORTICULTURE, MICHELLE LAFONTAINE DE PAYSAGISTE ANDRYVES VOIT LE JARDIN COMME UN TABLEAU, DONT LE CLIENT DEVIENT UN PERSONNAGE. SES MAÎTRES MOTS : NATURE ET HARMONIE. « ICI, DIT-ELLE, J'AI AGENCÉ L'AMÉNAGEMENT AVEC LA FORME, LES MATIÈRES ET LES COULEURS DE LA MAISON AINSI QU'AVEC L'ENVIRONNEMENT. TOUT EST DONC ANGULEUX, RECTANGULAIRE. LA PIERRE RAPPELE LE REVÊTEMENT DE LA RÉSIDENCE, ET LE BOIS D'IPÉ, LE BOISÉ IMMÉDIAT. »



En lisière de jardin, trois chênes pyramidaux dispenseront bientôt une ombre bienfaisante dans cette zone inondée de soleil. Palliant le dénivelé, une terrasse bétonnée accueille comme sur un plateau l'aire de bronzage, également propice à des séances de lecture au son apaisant de la fontaine. En prenant les repas de tous les jours au balcon et en tenant des réceptions intimes à l'abri des chics pavillons, la famille goûte à plein cet aménagement aussi raffiné que fonctionnel, qui ne pourra qu'embellir au fil des années. L'ensemble illustre avec bonheur l'art et la manière de l'aménagement paysager, dans une leçon maîtrisée de style et d'efficacité.
// **INFOS** Dalles de béton Lexa couleur gris alpin **Permacon**.

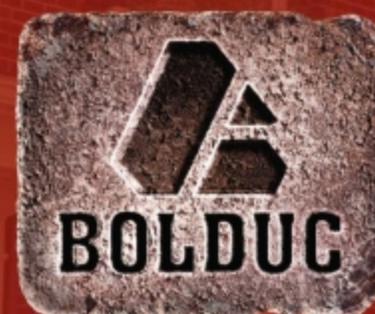
Pavés

NON CONFORMISTES

En optant pour des dalles équerries positionnées de façon géométrique autour du plateau de détente, Michelle Lafontaine a voulu faire écho à la structure rectangulaire de la demeure et des fenêtres. « Les pavés en accentuent le relief. Je souhaitais exploiter cette idée du renvoi visuel », explique la paysagiste. En les espaçant les uns des autres, elle allégeait et structurait le terrain qui laisse déjà une place de choix aux surfaces bétonnées.

L'emplacement des dalles n'a pas été laissé au hasard. Tel un guide, les droites et l'agglomération aérée dictent en effet la direction à emprunter vers les aires d'activités, l'un menant vers un coin repas, un autre vers des chaises longues jouxtant la piscine. ●

BOLDUC
www.bolduc.ca

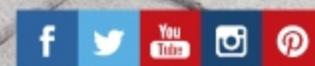


PAVÉS, MURETS ET MARCHES, DALLES, BORDURES

Pour vous, nous avons préservé la passion de créer des produits de béton de grande qualité, aux textures et aux styles uniques, actuels et tendances qui répondent à vos besoins depuis 60 ans.

**ACTUEL ET
AUTHENTIQUE**
CRÉER D'APRÈS NATURE!

60
ANS



Pavé Citadin Modulaire, anthracite

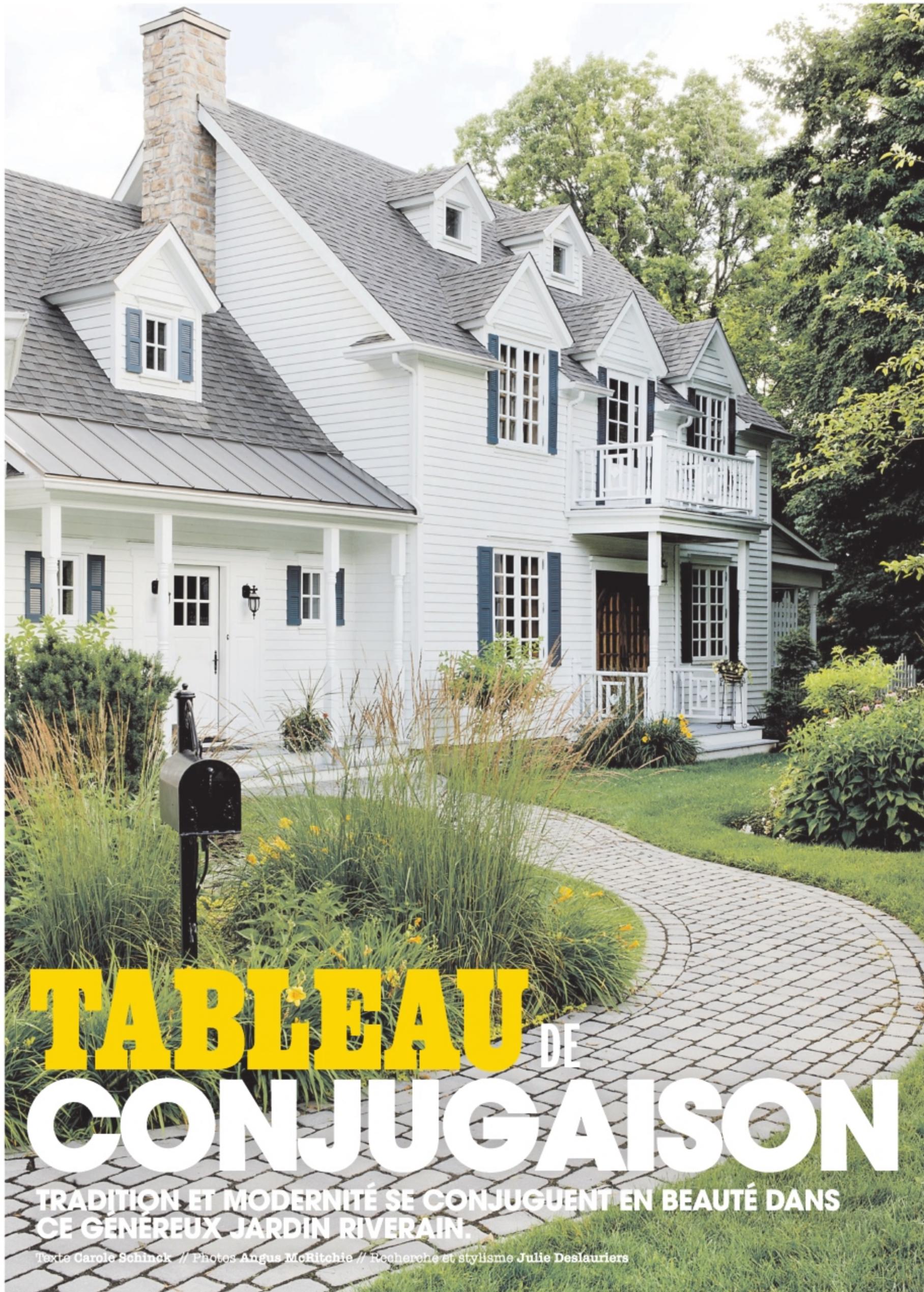


TABLEAU DE **CONJUGAISON**

TRADITION ET MODERNITÉ SE CONJUGENT EN BEAUTÉ DANS
CE GÉNÉREUX JARDIN RIVERAIN.

Texte Carole Schinck // Photos Angus McRitchie // Recherche et stylisme Julie Deslauriers



PAGE DE GAUCHE Pour l'avant, les proprios avaient envie de courbes et d'un pavé à l'européenne. **1** Au pied du banc flanqué d'ifs, des lysimaques nummulaires 'Aurea' forment un rayonnant couvre-sol. Des heuchères 'Plum Pudding' leur opposent un riche contraste. **2** Près de la boîte à lettres, un groupe d'hémérocalle 'Stella De Oro'.
 // **INFOS** Conception et réalisation **Michel Martel design + aménagement paysager**. Pavé Villagio gris calcaire **Techo-Bloc**.

Les maisons anciennes, l'architecte paysagiste Michel Martel connaît bien. Et leurs jardins aussi. « Les propriétaires, un couple avec de grands enfants, ont refait une jeunesse à cette résidence bicentenaire de type cottage anglais, située à Mont-Saint-Hilaire, qui donne sur la rivière Richelieu, raconte-t-il. Ils l'ont rénoverée, ont refait la toiture et installé des volets, en plus d'y ajouter des garages et des galeries. De notre côté, nous avons conservé des arbres matures et des vivaces, mais déplacé la piscine dans la partie basse de l'arrière-cour, pour dégager et agrandir l'avant. Une reconfiguration complète du terrain a permis de maximiser le drainage et de redéfinir l'emplacement des plates-bandes et la circulation dans l'espace. Autant le choix des plantes que celui des matériaux respectent le caractère des lieux et le style d'origine. »

Un muret structurant confère désormais à l'ensemble une majesté certaine tandis qu'un bel escalier de pierre et une luxuriante rocaille viennent atténuer le fort dénivelé qui, de la route, coule maintenant en douce jusqu'au cours d'eau. Au final, diverses zones à vivre, et à laisser vivre, enrichissent l'aménagement. Dans ce superbe écrin, la belle d'autrefois retrouve plus que jamais ses lettres de noblesse et décuple le plaisir de ses propriétaires.



«LES COURBES DU MURET ADOUCISSENT
LES ANGLES DE
LA PISCINE.»

– Michel Martel, architecte paysagiste





1 Le gravillon de l'allée donne à dessein un aspect rustique au décor. **2** Une cordyline australe agrémente l'entrée secondaire. **3** La rocaille adoucit la pente entre demeure et piscine. À l'arrière-plan, un écran de thuyas, d'épinettes et de pruches abrite le site des regards et étouffe les bruits de circulation. Ailleurs, érable du Japon, calamagrostide, iris, spirées 'Goldmound' et pélargoniums fuchsia en pots déclinent diverses textures et une belle palette de couleurs. **4** Le muret retient un volume de terre planté de spirées 'Van Houtte' qui protège les fondations du gel. // **INFOS** Chaises longues **Jardin de Ville**. Pierre de silice bleu ciel et couronnement de pierre litho noir ardoise (muret) **Les Carrières Ducharme**. Dalles Lexa gris sterling (piscine) **Permacon**.

1 La clématite de Jackman, vivace grimpante très florifère. **2** Hydrangées, miscanthus, salicaires ne sont que quelques-uns des végétaux qui peuplent la rocaïlle. **3** Oasis de calme à mi-parcours entre vie active, baignade et lénifiante bronzette. **4** En plus des vues ravissantes sur la berge bordée de frênes et d'érables, un accès privilégié à la rivière Richelieu ouvre des perspectives sur une panoplie de loisirs aquatiques. **PAGE DE DROITE** Par-delà les salicaires de la rocaïlle, le pavillon repositionné a subi une véritable cure de beauté : plancher de bois, puis bardeaux de toit et treillis à carreaux semblables à ceux de la résidence. Une délicieuse retraite ombragée les jours de grand soleil.

// **INFOS** Banc Ikea. Coussin La Bale.





«LA VÉGÉTATION, SOUPLE, NATURELLE,
RAPPELLE LES PLANTATIONS D'ORIGINE.»

- Michel Martel, architecte paysagiste



1 Un bouquet charmeur composé de callas, leucodendrons, berzilia, asclépiade, lophomyrtus et hydrangée. **2** La galerie abritée est surplombée d'un plafond qui prolonge à l'identique celui de l'intérieur, moulures comprises. En été, tous les repas se prennent ici. // **INFOS** Table et fauteuils **Jardin de Ville**. Bouquet **Fauchois Fleurs**. Vase **Zone Maison**.



MICHEL MARTEL DESIGN + AMÉNAGEMENT PAYSAGER EXERCICES DE STYLE

AUSSI SPÉCIALISTE DES AMÉNAGEMENTS CONTEMPORAINS, MICHEL MARTEL ACCORDE UNE IMPORTANCE PRIMORDIALE AU LIEU. « IL FAUT RESPECTER LE CARACTÈRE DU BÂTIMENT PRINCIPAL, DANS LE DESIGN COMME DANS LE CHOIX DES MATÉRIAUX ET DES COULEURS. ICI, LA NOUVELLE PISCINE ADOPTE UNE FORME RECTANGULAIRE, DANS L'ESPRIT DE CELLES DE L'ÉPOQUE. LA GALERIE, ELLE, EST HABILLÉE D'UN TREILLIS À CARREAUX, PLUTÔT QU'EN LOSANGES, COMME AU TEMPS DE LA CONSTRUCTION DE LA MAISON. »

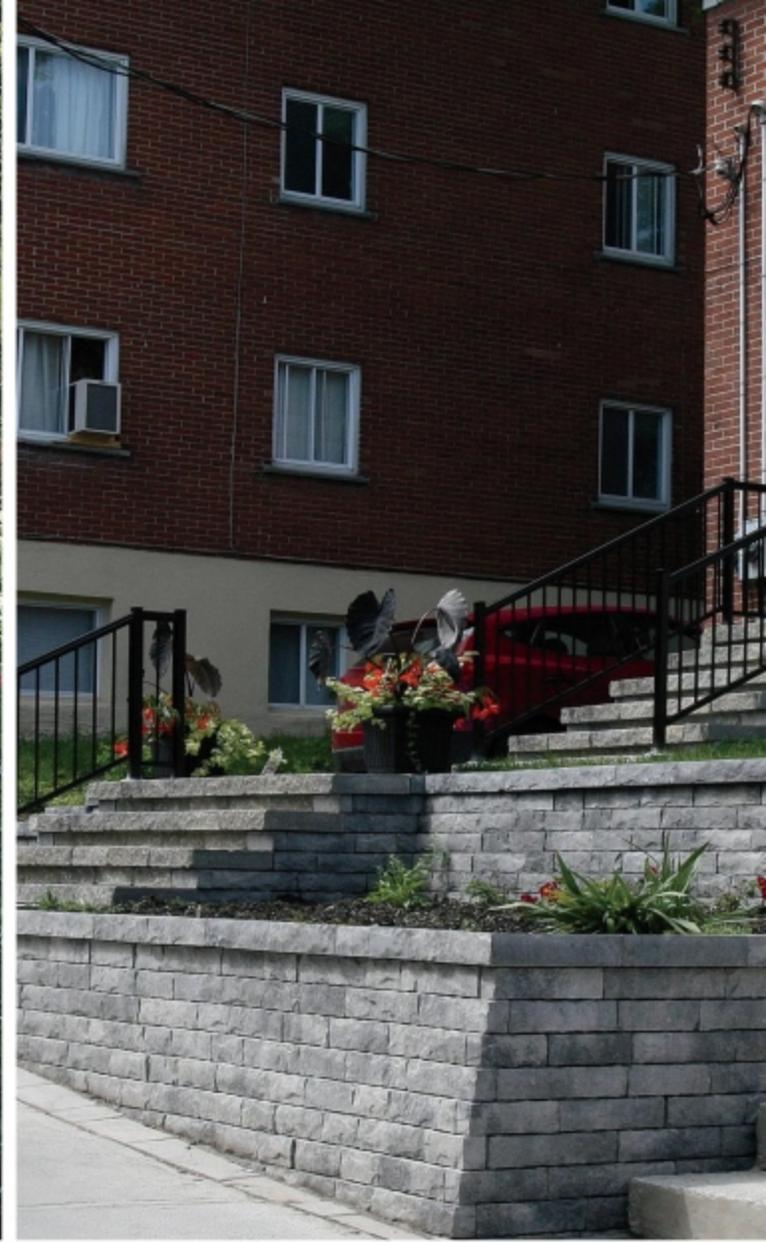


Le pélarгонium, DES BALCONS SUISSES

PAR LARRY HODGSON

Le pélarгонium lierre (*Pelargonium peltatum*) est une annuelle rampante ou retombante qu'on a tout avantage à utiliser en panier suspendu, en balconnière ou en bac. Ses boules de fleurs roses, rouges, violettes, orangées ou blanches se succèdent pendant tout l'été. Il préfère un endroit intensément ensoleillé en matinée et en fin de journée, mais qui le protège du soleil écrasant du début de l'après-midi. Ce pélarгонium est facile d'entretien, il suffit de l'arroser quand son terreau est presque sec et de le fertiliser avec un engrais à fleurs selon les recommandations indiquées sur l'emballage. ●

Paysagiste **LÉGARÉ**



Venez visiter notre tout nouveau site web au www.paysagistelegare.com

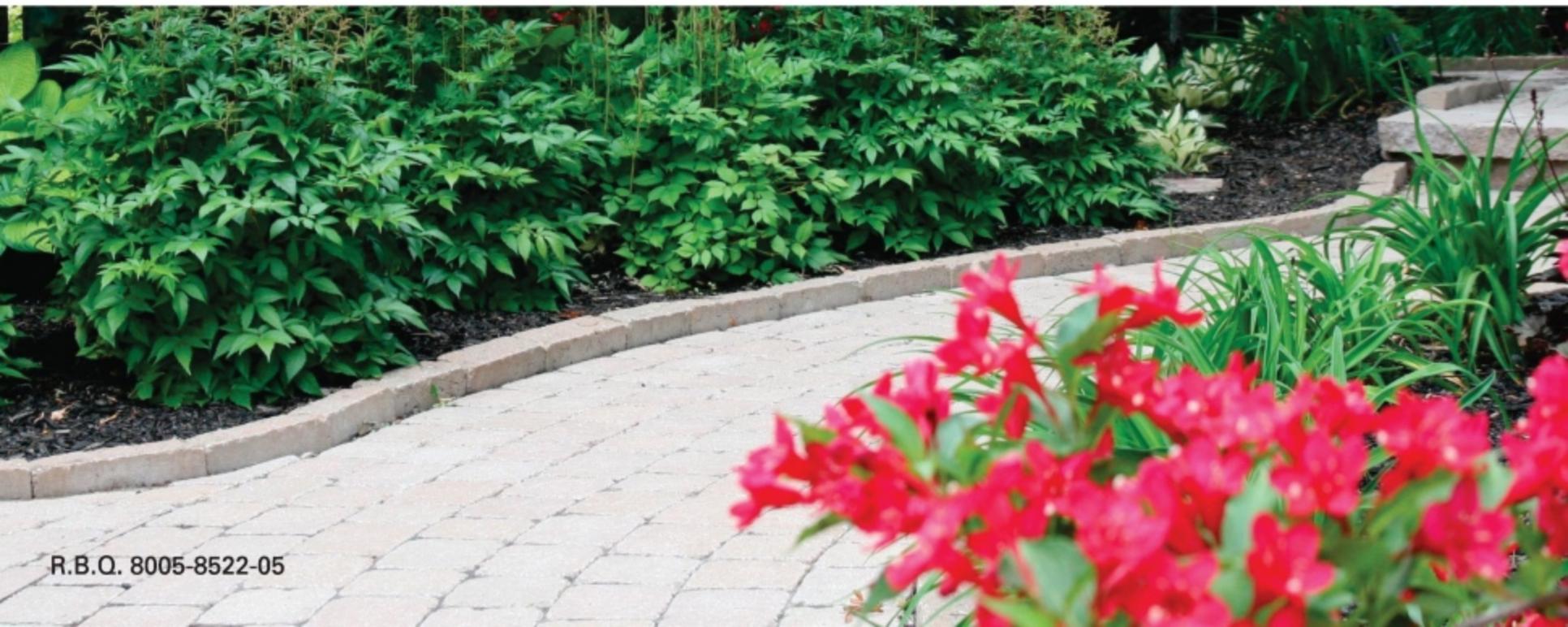
Tél: (514) 325-7017 - Fax: (514) 326-8056 -e-mail: service@paysagistelegare.com

6700 rue Louis-Sicard, St-Léonard, Québec, H1P 1T4

Paysagiste
CERTIFIÉ



- Consultation à domicile rapide et gratuite
- Aménagement paysager, résidentiel, commercial et industriel
- Entretien paysager commercial et industriel
- Projets clé en main, service personnalisé



Natasha, adepte de Gain, dit :

« Moi, j'suis toujours dans ma bulle, et maintenant que je connais les bubulles des capsules de détergent flings de Gain... je suis dans mes bulles à temps plein ! »

Les capsules flings de Gain sentent si bon que #LeurParfumVousEnchantera



3 EN 1 | DÉTERGENT Gain +  + 

Comme avec tout détergent ménager, tenir hors de la portée des enfants.

LA PREUVE PAR NEUF

ÉVALUÉES PAR
LES MEILLEURS
EXPERTS
HORTICOLES
ET ÉLUES PAR
LE PUBLIC,
CES NEUFS
PLANTES
JOUERONT LES
VEDETTES AU
JARDIN EN 2015.



Texte **Claude Vallée** agr. M.Sc., professeur en horticulture à l'ITTA, coordonnateur du programme Les Exceptionnelles et **Annie Lachapelle**, T.P., directrice des parcelles d'essais et de démonstration, Jardin Daniel A. Séguin.

PHOTO : ANGUS MCRTCHIE (1).

1 // **OSTEOSPERMUM ECKLONIS BLUE EYED BEAUTY™**

Avec ses fleurs hypnotiques aux couleurs vives, cette plante attire le regard à coup sûr. Elle montre un œil central pourpre, accentué d'une auréole blanche sur un cercle de rayons jaunes. Gracieuse et lumineuse, la floraison du cultivar Blue Eyed Beauty™ est

soutenue durant tout l'été, ce qui est loin d'être le cas de tous les ostospermums en période de chaleur, et explique le fait qu'il s'agit du premier cultivar de ce genre à obtenir le titre d'Exceptionnelles®. Le cultivar Blue Eyed Beauty™ forme un plant solide et bien ramifié qui s'agence avec tout, au sol ou en contenant. Une plante parfaite à offrir en cadeau.

HAUTEUR 25-40 cm

LARGEUR 40-50 cm

FLORAISON Été

FEUILLAGE Pourpre, blanc et jaune

EXPOSITION Soleil

UTILISATION En pleine terre ou en contenant

2 // CUPHEA VERMILLIONAIRE™

Le cuphéa Vermillionnaire™, riche en nectar, attire tel un aimant les oiseaux-mouches et plusieurs pollinisateurs. Ne demandant aucun soin particulier, Vermillionnaire™ affectionne les endroits chauds et se couvre tout l'été de centaines de petites fleurs tubulaires retombantes rouge orangé. Sa croissance vigoureuse mais non excessive fait en sorte qu'il s'agence facilement avec d'autres plantes en arrangement : il est particulièrement mis en valeur avec des feuillages vert lime. Il est plus florifère en plein soleil, mais se tirera très bien d'affaire à la mi-ombre. Sa floraison particulière lui confère une touche contemporaine. C'est une plante robuste, parfaite pour ceux qui n'ont pas le pouce vert.

HAUTEUR 30-60 cm

LARGEUR 30-60 cm

EXPOSITION Soleil, mi-ombre

UTILISATION En pleine terre ou en contenant

3 // IMPATIENS BIG BOUNCE™ WHITE

Les impatiens interspécifiques comme la Big Bounce™ White ne sont pas touchées par le virulent mildiou qui touche l'impatiens de Waller (*Impatiens walleriana*). La génétique particulière de Big Bounce™ White lui confère le port de l'impatiens de Waller en plus d'une excellente floraison au soleil et à l'ombre. Quant au qualificatif 'Bounce' (« rebond » en anglais) de cette nouvelle série, il lui a été attribué en raison de son étonnante résilience suite à un manque d'eau, sans que ce stress n'occasionne de pertes de boutons. Le cultivar 'White' annonce sans équivoque le retour de l'impatiens pour apporter de la lumière aux endroits ombragés.

HAUTEUR 40-50 cm

LARGEUR 40-70 cm

EXPOSITION Ombre, soleil

UTILISATION En pleine terre

4 // THUNBERGIA ALATA 'ARIZONA GLOW'

Les nombreuses tiges volubiles de cette thunbergie s'enroulent autour de tout ce qu'elles rencontrent, clôture, tonnelle, branche, rampe... Si elles ne trouvent rien pour s'agripper, elles poursuivront leur chemin en formant un dense tapis de feuilles et de fleurs. Rares sont les annuelles grimpantes aussi florifères et généreuses. Dirigée sur des cordes, la plante se transforme en un écran visuel sans pareil. Utilisé en pot ou en plein sol, le cultivar 'Arizona Glow' produit une multitude de fleurs rouge orangé avec un œil brun, qui a d'ailleurs donné le nom Suzanne aux yeux noirs à cette espèce. Si sa première utilisation peut relever du défi, le jardinier sera récompensé par une floraison luxuriante sans égal et donnera le goût de l'utiliser chaque année.

HAUTEUR 1,5-2,5 m

LARGEUR 40-60 cm

EXPOSITION Soleil, mi-ombre

UTILISATION En pleine terre ou en contenant

5 // PETUNIA BLANKET® YELLOW

Voilà un pétunia qui porte bien son nom. La profusion de fleurs du pétunia Blanket® Yellow ressemble à une couverture jaune déposée par terre. Fort robustes et agressifs, les plants couvrent rapidement le sol ou les contenants. Très résistantes à la pluie, les petites fleurs jaunes délicatement bordées de blanc de ce cultivar se renouvellent sans cesse et disparaissent après floraison. Ceux qui aiment jouer avec la couleur affectionneront particulièrement ce pétunia: il se marie à merveille avec toutes les autres couleurs.

HAUTEUR 15-25 cm

LARGEUR 25-35 cm

EXPOSITION Soleil

UTILISATION En pleine terre ou en contenant



POUR MIEUX VOUS SERVIR...

En tant qu'abonné(e) à *Fleurs plantes jardins*, vous êtes en droit d'exiger un service à la clientèle hors pair. Et nous vous promettons que c'est exactement ce que vous obtiendrez chaque fois que vous aurez besoin d'aide à propos de votre abonnement.

POUR UN SERVICE RAPIDE, SIMPLE ET SÉCURITAIRE

24 heures sur 24, 7 jours sur 7, visitez notre service d'abonnement en ligne à : jardinage.net/serviceabonnes pour vous abonner ou vous réabonner, pour effectuer un paiement ou un changement d'adresse ou pour vérifier l'état de votre compte.

EXPIRATION DE VOTRE ABONNEMENT

Pour savoir quand votre abonnement prend fin, il suffit de vérifier l'étiquette d'envoi. Pour ne pas manquer un numéro, vous devez prévoir un délai de 6 à 8 semaines pour le traitement des avis de renouvellement et de changement d'adresse.

FACTURATION ET AVIS DE RENOUVELLEMENT

Nous traitons les factures et avis de renouvellement une semaine avant de les poster. Compte tenu des délais de livraison, il est donc possible que votre chèque (ou commande de renouvellement) et notre avis se croisent en route. Dans ce cas, ne tenez pas compte de cet avis.

PAR COURRIER :

Service des abonnements
Fleurs plantes jardins
C.P. 11002, Succ. Anjou
Anjou (QC) H1K 4H2

NOTRE POLITIQUE DE PROTECTION DE LA CONFIDENTIALITÉ

Il nous arrive de communiquer nos listes d'abonnés à des entreprises de bonne réputation dont les produits ou services seraient susceptibles de vous intéresser. Toutefois, si vous préférez que nous ne communiquions pas votre nom et votre adresse (postale et/ou courriel), faites-le-nous savoir par écrit à notre service d'abonnement en joignant une étiquette d'envoi de votre magazine. Vous pouvez consulter notre politique de confidentialité complète sur jardinage.net.



6 // GOMPHRENA PINBALL™ PURPLE

Les gomphrènes sont reconnues pour leur résistance à la chaleur et la sécheresse. D'une couleur électrisante, le cultivar Pinball™ Purple produit une multitude de tiges recouvertes de fleurs globulaires de 1,5 cm de diamètre qui attirent les papillons et font d'excellentes fleurs séchées. La vigueur remarquable des plants de la série Pinball™ ne peut être transmise par semis, mode de multiplication traditionnellement utilisé pour les gomphrènes. C'est donc par bouturage que les producteurs la multiplient, ce qui en fait la première série de ce genre. À l'extérieur, cette plante est parfaite pour la confection de petites haies basses ou de bordures de 30 à 35 cm de haut et de massifs.

HAUTEUR 30-35 cm

LARGEUR 30-35 cm

EXPOSITION Soleil

UTILISATION En pleine terre ou en contenant

7 // GERBERA JAMESONII PATIO® KAROO®

Le gerbera est l'une des cinq fleurs coupées les plus vendues dans le monde. Réservée traditionnellement à la potée fleurie ou au bouquet, la performance des nouveaux cultivars permet dorénavant à cette espèce d'être utilisée directement au jardin comme plante annuelle. La série Patio® a été sélectionnée spécifiquement pour les plantations à l'extérieur. Ses plants sont vigoureux, relativement compacts, résistants aux maladies et très florifères. Le cultivar Karoo® produit une profusion de grosses fleurs semi-doubles bicolores crème et rose, mesurant de 10 à 12 cm de diamètre et portées sur des tiges pouvant atteindre 40 à 45 cm.

HAUTEUR : 40-50 cm

LARGEUR : 30-35 cm

EXPOSITION : Soleil

UTILISATION : En pleine terre ou en contenant

CHARBONNEAU L'EXPERT

FLEURISTE ET
CENTRE JARDIN

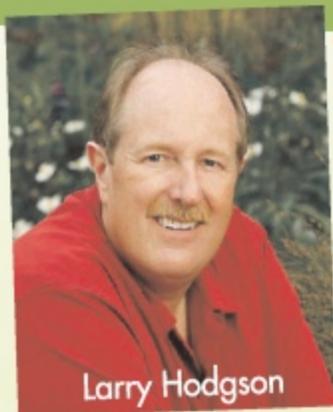
*L'Expert a ce qu'il vous faut,
Parole de Charbonneau*

Portes ouvertes

Samedi 2 mai 2015

avec une conférence de
Larry Hodgson à 11 h00.

Plusieurs fournisseurs pour conseils,
mini goûter, musique d'ambiance,
présentations des nouveautés
horticoles, prix de présence,
diverses conférences sur les sujets
horticoles et sur le potager urbain.



Larry Hodgson

6, boul. Samson
Ste-Dorothée, Laval (coin aut.13)

(450) 689-1934

Consultez
notre site internet:

www.charbonneauxexpert.com



 Suivez-nous
sur facebook

LIVRAISON • OUVERT 7 JOURS



Les
Exceptionnelles 2015



8 // **PETUNIA CASCADIAS™ INDIAN SUMMER**

Comme un coucher de soleil pendant l'été des Indiens, la palette de couleurs des fleurs de ce cultivar surprend par ses nuances de jaune, d'orangé, de rose et de terracotta. Fidèle à la série Cascadian™, le cultivar 'Indian Summer' est bien ramifié, retombant, résistant et très florifère. Performant dans tous les jardins d'essais en Amérique du Nord, 'Indian Summer' a remporté le premier prix au Jardin d'essais de l'Université du Colorado comme meilleure nouveauté. Une nouveauté qui apportera assurément une touche de chaleur et d'originalité au jardin.

HAUTEUR 20-30 cm

LARGEUR 45-50 cm

EXPOSITION Soleil

UTILISATION En pleine terre pour les massifs ou en contenant pour les suspensions

9 // **CALADIUM PAINTED FROG™ RED-BELLIED TREE FROG**

Le nom de ce cultivar, associé aux grenouilles, est le choix de son hybrideur Brian William, qui désirait sensibiliser les horticulteurs à la disparition de certaines d'espèces d'amphibiens dans les années 1980. Ses tubercules peuvent être récoltés à l'automne : on arrache les plants avec leur feuillage, on les entrepose au sec dans un sac de papier. On les repotera en mars à l'intérieur et on les sortira au jardin lorsque les températures seront au-dessus de 16 °C.

HAUTEUR 40-50 cm

LARGEUR 40-60 cm

FEUILLAGE Feuilles cireuses en forme de cœur, d'un rouge volcanique bordé de vert

EXPOSITION Mi-ombre, soleil

SOL Humide, bien drainé, riche

UTILISATION En pleine terre ou en contenant. ●

aquaplantes

art produits technologies

Ray-O
Technologies



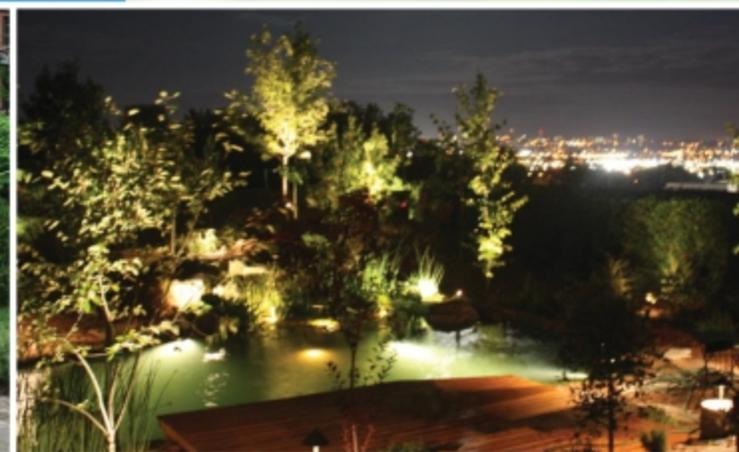
Horticulture
Production de plantes aquatiques
Environnement
Service de consultation



**Obtention de certificat
d'autorisation en milieu
aquatique et en gestion
d'eau pluviale.**

**Conception et réalisation
de P.G.O. selon le guide
de gestion des eaux pluviales.**

**Le savoir-faire et les équipements
sur mesure pour tous vos projets !**



Aquaplantes

221, rue de Liverpool,
C.P. 67 (Parc industriel)
St-Augustin-de-Desmaures
(Québec) G3A 1V9

Tél. : 418 878.4923
1 877 478.4923

Fax : 418 878.5045

aquaplantes@globetrotter.net

www.aquaplantes.net

Ray-O Technologies

Tél. : 1 877 301.RAYO

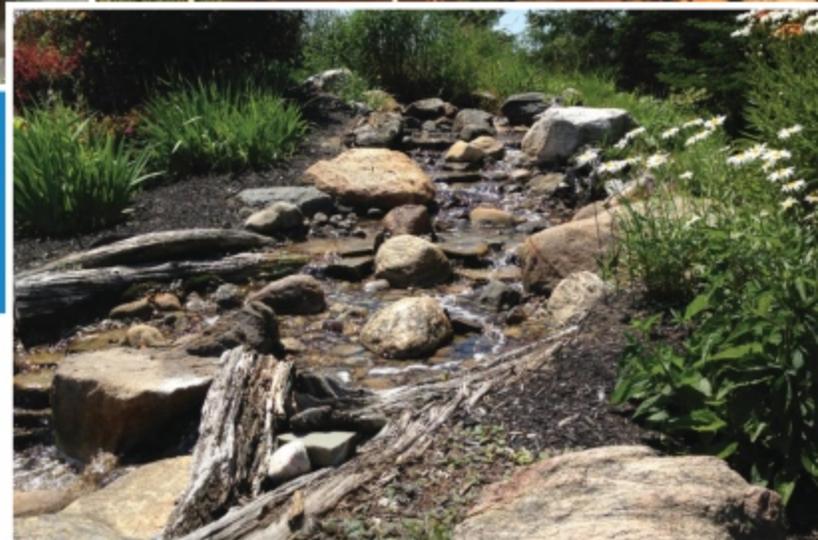
418 878.0296

info@ray-o.ca

www.ray-o.ca

**Réalisation de projets
clé en main ou de plans
et devis tels que :**

- Fontaine
- Salle de machine
- Lac et étang artificiels (digue)
- Stabilisation
- Gestion d'eau pluviale
- Baignade au naturel
(étang de baignade, jardin de baignade,
piscine écologique, SPA naturel,
bain japonais)
- Éclairage en aménagement
paysager



Le tout selon les normes :



ORDRE DES
TECHNOLOGUES PROFESSIONNELS
DU QUÉBEC



A.P.D.E.Q.
Association des
Professionnels
De l'Eau du Québec



LE PROGRAMME LES EXCEPTIONNELLES® FAIT APPEL À UN COMITÉ D'EXPERTS ET AU VOTE DU PUBLIC POUR ÉLIRE LES MEILLEURES NOUVELLES FLEURS DE L'ANNÉE. EN COMPAGNIE DE CLAUDE VALLÉE, AGRONOME, CRÉATEUR ET COORDONNATEUR DU PROJET, *FLEURS PLANTES JARDINS* A VISITÉ CE PARC D'ÉVALUATION QUI FÊTE SON DIXIÈME ANNIVERSAIRE.

Texte **Geneviève Lévesque** // Photos **Angus McRitchie**

LES COULISSES D'UNE EXCEPTIONNELLE



Annie Lachapelle, T.P., directrice des parcelles d'essais et de démonstration, Jardin Daniel A. Séguin, et Claude Vallée agr. M.Sc., professeur en horticulture à l'ITA, coordonnateur du programme Les Exceptionnelles®.

Vous avez participé, M. Vallée, à la fondation du programme des Exceptionnelles® au Jardin Daniel A. Séguin de Saint-Hyacinthe. Quelle est la genèse de ce projet ? Ce projet répondait à la volonté de l'Institut de technologie agroalimentaire (ITA) de rapprocher son jardin-école de l'industrie en développant un projet utile. Chaque année, les nouveautés se multiplient dans les catalogues de plantes annuelles, mais nous ne disposons d'aucune donnée sur leur comportement en sol québécois. De là a germé en 2004 l'idée d'un jardin d'essai où identifier les végétaux qui se distinguent par leur performance et leur beauté. Nous avons aussi le désir de faire participer le public – 16 000 personnes visitent le jardin chaque saison ! – afin que les producteurs récoltent leurs impressions.

Existe-t-il d'autres programmes du genre ? À ma connaissance, c'est le seul projet de démonstration et d'évaluation des nouveautés horticoles qui consulte à la fois le public et les experts. Après dix ans, le programme Les Exceptionnelles® suscite encore l'engouement des horticulteurs amateurs et nous en sommes très fiers.

Concrètement, comment sont développés les nouveaux cultivars ? Essentiellement par hybridation. L'industrie horticole carbure aux nouveautés et essaie continuellement de rendre les végétaux plus résistants et plus florifères.

Qu'est-ce qui fait l'originalité des Exceptionnelles® ? À quels critères doivent répondre ces cultivars pour obtenir le titre ? Annie Lachapelle, chargée de projet, contacte les entreprises horticoles partout dans le monde et les invite à inscrire leurs nouveautés au jardin d'essais. Elle dirige l'évaluation qui peut se faire en pots ou en plate-bande, à la mi-ombre ou au soleil, suivant la recommandation de l'entreprise. La performance des 200 cultivars est évaluée selon leur facilité de culture, leur beauté – floraison abondante, qualité du feuillage, etc. – tout au long de l'été et leur résistance aux insectes et aux maladies. Parallèlement, les visiteurs choisissent leurs préférés en plantant de petits drapeaux dans la terre près du cultivar qui leur plaît. Enfin, à partir des 30 plantes favorites du public, le jury d'experts (des professionnels des secteurs de la production, de la commercialisation et des services en horticulture) sélectionne 7 à 10 gagnantes. Seules les plantes vraiment exceptionnelles... deviennent des Exceptionnelles® !

«JE RÊVE QUE LES EXCEPTIONNELLES® PARTICIPENT À LA VÉGÉTALISATION AU QUÉBEC.»

– Claude Vallée, coordonnateur du programme



AVEC 7 HYDRATANTS
ET 3 VITAMINES

• LES LOTIONS •
GOLD BOND
ULTIMATE
DONNENT LEUR



00%

**D'HYDRATATION
7 JOURS SUR 7**

goldbond.ca

ÉCONOMISEZ

À l'achat d'une lotion de Gold Bond Ultimate.
(De format 368 ml, 400 ml ou 411 ml)

Au commerçant: Sur présentation de ce bon de réduction, à l'achat de toute lotion Gold Bond Ultimate, Sanofi Santé Grand Public Inc. vous remboursera la valeur nominale du bon plus les frais nominaux de manutention. Ne peut être jumelée à aucune offre spéciale. L'offre ne s'applique pas au format d'essai, au format de voyage, aux paquets spéciaux et paquets primes. Nous nous réservons le droit de refuser une demande de remboursement lorsque nous soupçonnons que cette demande pourrait constituer une fraude. Sur demande de notre part, vous devrez nous fournir des factures prouvant l'achat (au cours des 90 jours précédents) d'une quantité suffisante de marchandise pour couvrir les bons de réduction. Un remboursement ne sera offert qu'aux détaillants ayant honoré ce bon. La TPS et la taxe provinciale applicables, s'il y a lieu, sont incluses dans la valeur de ce bon. Pour remboursement, postez à: Sanofi Santé Grand Public Inc., C. P. 3000, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 4L3. **Au consommateur:** Offre valable au Canada seulement jusqu'au 31 décembre 2015. Limite d'un bon par achat. Le bon n'est pas monnayable. Les reproductions sont interdites. Gold Bond® est une marque de commerce de Chattem, Inc., employée sous licence.



GOLD BOND.
ULTIMATE



06803953

ÉCONOMISEZ

À l'achat d'une crème de Gold Bond Ultimate.
(De format 127 g ou 160 g)

Au commerçant: Sur présentation de ce bon de réduction, à l'achat d'une crème Gold Bond Ultimate 127g or 160 g, Sanofi Santé Grand Public Inc. vous remboursera la valeur nominale du bon plus les frais nominaux de manutention. Ne peut être jumelée à aucune offre spéciale. L'offre ne s'applique pas au format d'essai, au format de voyage, aux paquets spéciaux et paquets primes. Nous nous réservons le droit de refuser une demande de remboursement lorsque nous soupçonnons que cette demande pourrait constituer une fraude. Sur demande de notre part, vous devrez nous fournir des factures prouvant l'achat (au cours des 90 jours précédents) d'une quantité suffisante de marchandise pour couvrir les bons de réduction. Un remboursement ne sera offert qu'aux détaillants ayant honoré ce bon. La TPS et la taxe provinciale applicables, s'il y a lieu, sont incluses dans la valeur de ce bon. Pour remboursement, postez à: Sanofi Santé Grand Public Inc., C. P. 3000, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 4L3. **Au consommateur:** Offre valable au Canada seulement jusqu'au 31 décembre 2015. Limite d'un bon par achat. Le bon n'est pas monnayable. Les reproductions sont interdites. Gold Bond® est une marque de commerce de Chattem, Inc., employée sous licence.



GOLD BOND.
ULTIMATE



06803940

Combien de gens travaillent au jardin d'essai du programme ? Deux personnes de l'équipe saisonnière – composée au total de 16 personnes – voire trois, se concentrent sur le jardin des Exceptionnelles® qui occupe environ 1300 mètres carrés.

Ces annuelles sont-elles cultivées uniquement à Saint-Hyacinthe ? L'essentiel de l'évaluation se fait à Saint-Hyacinthe, mais nous bénéficions de l'expertise de trois autres jardins : le Jardin botanique de Montréal, le Jardin Roger Van den Hende de l'Université Laval à Québec et les Jardins de Métis en Gaspésie.

Les cultivars non sélectionnés ont-ils tout de même quelque chose d'exceptionnel ? Les juges ont l'opportunité de choisir une annuelle qui n'a pas conquis le public mais qui remplit pendant toutes les conditions lors de l'évaluation technique pour la sélection annuelle.

Quel est votre plus grand souhait pour le programme à moyen ou long terme ? Qu'il perdure et fasse des petits ! Nous planchons actuellement sur l'évaluation des vivaces, des arbustes et des légumes pour l'agriculture urbaine. Je rêve qu'à sa manière, les Exceptionnelles® participent à la végétalisation au Québec. ●



LES EXCEPTIONNELLES® DANS VOTRE JARDIN

OÙ SE LES PROCURER ? Chez Jardinerie Passion Jardins, Jardinerie Botanique, W.H. Perron et la plupart des jardinerie au Québec ainsi que dans certaines grandes surfaces, dès le début de la saison horticole, vers la fin mai.

COMMENT LES IDENTIFIER ? Les plantes affichent le logo orange et bleu des Exceptionnelles®. Pour ce dixième anniversaire et afin de les reconnaître plus facilement, les plantes seront présentées dans de nouveaux pots blancs distincts.

À QUEL COÛT ? Le prix est, en général, comparable aux autres annuelles ou légèrement plus élevé, mais elles valent largement le petit supplément !

ET LES EXCEPTIONNELLES® DES ANNÉES PRÉCÉDENTES ? Suivant l'intérêt des consommateurs, les jardinerie regroupent les lauréates des années passées et la dernière cuvée des Exceptionnelles®.

PLUS D'INFO :
lesexceptionnelles.ca
facebook.com/LesExceptionnelles

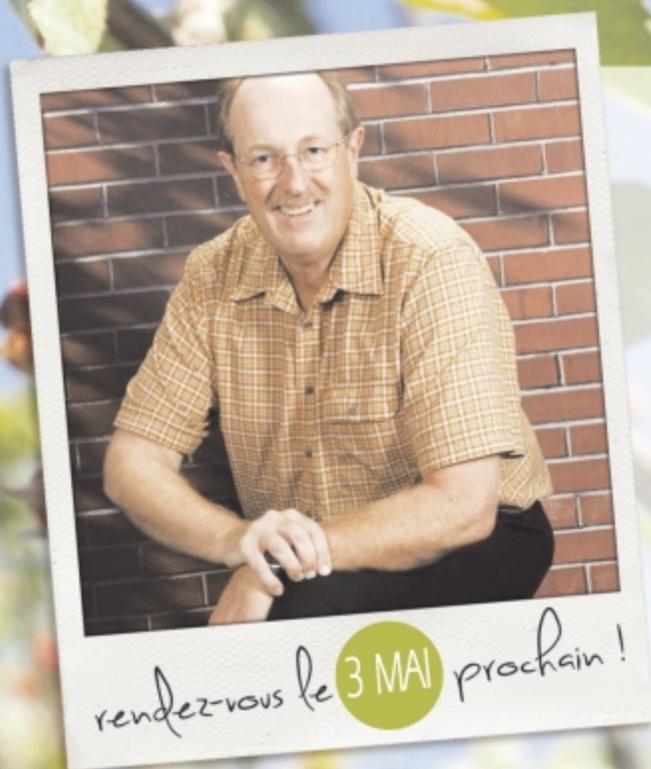
**« ON ÉVALUE LA
FACILITÉ DE CULTURE,
LA BEAUTÉ ET
LA RÉSISTANCE. »**

– Claude Vallée, coordonnateur du programme

DES CONSEILLERS POUR VOUS ORIENTER NATURELLEMENT!

Chez Scardera vous trouverez une variété étonnante de végétaux de tout type et de toute taille. D'ici ou d'ailleurs, nos végétaux portent tous notre sceau de qualité.

**Si ça se plante, vous les trouverez
inévitablement chez nous!**



La tournée FLEURS • PLANTES JARDINS

Dans le cadre de la **tournée fleurs, plantes et JARDINS**, M. Larry Hodgson, le célèbre jardinier paresseux sera chez Scardera le 3 mai prochain dès 10 heures, pour vous entretenir des nouveautés horticoles 2015 et pour répondre à vos questions. Vous êtes tous les bienvenus.

DÉCOUVREZ UNE NOUVELLE FAÇON
DE VIVRE À L'EXTÉRIEUR!



Abonnez-vous
et économisez

42%

sur le prix en kiosque !

Faites de votre cour un prolongement de votre intérieur!

EN LIGNE : jardinage.net/page

TERREAU LE MEILLEUR AMI DES PLANTES

Par Catherine Ouellet-Cummings

VOUS VOUS APPRÊTEZ À AJOUTER UNE PLANTE À VOTRE COLLECTION ? VOUS AUREZ ASSURÉMENT BESOIN DE TERREAU, GRAND ESSENTIEL DE LA TRANSPLANTATION. LEQUEL CHOISIR ? SUIVEZ LE GUIDE.

Une belle plante, ce n'est pas seulement ce qu'on voit au-dessus du sol, mais aussi ce qu'il y a en dessous, lance d'entrée de jeu Sonia Benoit, directrice du marketing chez Fafard et Frères. Une plante qui a un bon système racinaire aura une floraison abondante et une croissance optimale. » Pour maximiser le milieu de vie d'une plante et contribuer à son bien-être, il est essentiel de la faire croître dans le bon terreau. « C'est lui qui, à la base, crée les meilleures conditions possibles à l'épanouissement d'une plante », résume Frédéric Gagnon, agronome chez Tourbières Lambert. C'est pourquoi il existe plusieurs sortes de terreaux adaptés à différents types de plantes. Tous, à peu près, se vendent également en version biologique.



Choice of the Year
Choix pour l'année

Parfumé



Tabledance®
Oriental x Trumpet (OT) Lilium

Choix de l'année Florissa • Pensez floraisons été!

Rechercher cette variété et plusieurs autres chez le détaillant Florissa de votre localité ou visitez la page www.florissa.com pour trouver la jardinerie participante la plus près de chez vous!



Sir A Ramsey

Kavéri

Touch of Class

nouveau

Clemence

Lacy Doily

Viking

Pour **TOUT** savoir sur les bulbes à fleurs et les plantes vivaces, visitez:

www.florissa.com

courriel: mail@florissa.com

www.facebook.com/Florissa twitter.com/FlorissaGarden



PRODUIT // JARDINAGE

Pour obtenir un bon terreau, on mêle certaines composantes à de la terre – de la tourbe, notamment. La qualité, la provenance et l'état de décomposition de la tourbe ont une influence sur les propriétés d'un terreau. Une tourbe blonde – plus jeune et légère – est très absorbante et favorise un drainage rapide alors qu'une tourbe noire – âgée et plus compacte – sèche plus lentement, ce qui engendre un drainage lent. « Par exemple, dans les terreaux destinés à la culture en pots, nous ajoutons désormais de la fibre de noix de coco, qui absorbe et redistribue mieux l'eau dans le contenant, explique Sonia Benoit. Auparavant, les consommateurs pensaient que la terre noire en elle-même était de bonne qualité. Or, des recherches récentes ont prouvé les bienfaits d'y ajouter d'autres ingrédients, dont de la tourbe plus ou moins décomposée. » En plus de la tourbe et de la fibre de noix de coco, un terreau peut contenir diverses substances en proportions variées, comme des fertilisants, de la sphaigne, du compost, de l'engrais, du sable, de la perlite, des écorces et de la chaux, afin de répondre aux besoins spécifiques des plantes. « Ce sont les pourcentages des divers ingrédients de la recette qui font varier les propriétés des terreaux », précise Sylvain Martel, représentant des ventes chez Marques Nuway – Les Sols Isabelle.

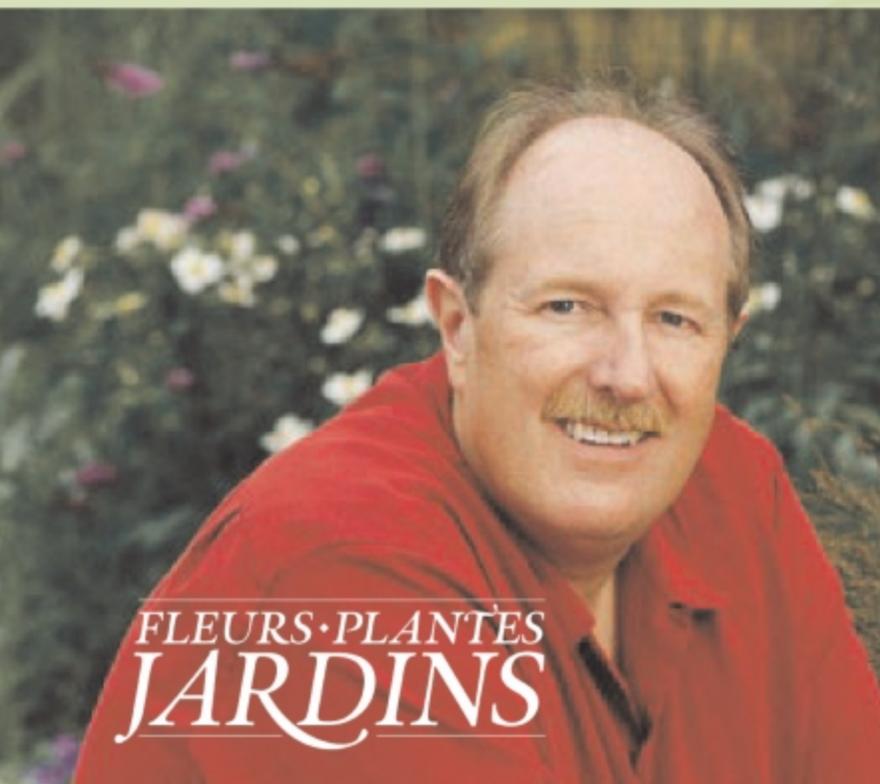


CHOISIR LE BON TERREAU

Parmi tous les terreaux offerts sur le marché, il peut être difficile de s'y retrouver. Heureusement, ils se divisent en grandes catégories. Les terreaux conçus pour la plantation en pleine terre se destinent aux arbres et arbustes, aux annuelles et vivaces en plates-bandes ainsi qu'aux légumes de potager. D'autres sont conçus pour la plantation en contenant, un environnement qui requiert des terreaux plus légers afin de favoriser la croissance des racines, tandis que certains se destinent spécifiquement aux semis ou à l'empotage d'intérieur. On trouve aussi des terreaux tout usage, fort acceptable, bien qu'ils ne génèrent pas les bienfaits des terreaux adaptés à un type de plante ou d'environnement particulier. Sans oublier la terre noire, moins chère que les terreaux. « Attention : la terre noire, lourde et compacte, peut ralentir et limiter la croissance des plantes, prévient Sonia Benoit. Les racines peuvent manquer d'air. »



OUVERT
DE MARS
À DÉCEMBRE



La tournée Fleurs plantes jardins s'arrête à notre centre jardin le **11 avril 2015 en avant-midi.**

Conférence de Larry Hodgson à 10 h.

Venez rencontrer le célèbre jardinier paresseux **Larry Hodgson** pour vous présenter :

- Les nouveautés horticoles 2015
- Trucs et conseils pour démarrer votre saison de jardinage sans trop d'effort

DÉCO JARDIN CHOIX & SERVICE QUALITÉ
VASTE CHOIX DE VÉGÉTAUX
PRODUCTEUR ET CENTRE JARDIN

Visitez notre section « **Passion Potager** », choix, qualité et conseils pour réussir votre jardin.



Pour nos **circulaires** et autres détails, consultez notre site internet & notre page facebook :
serresgirouard.com • info@serresgirouard.net

355, St-Simon, Sainte-Madeleine (Québec) J0H 1S0 • sortie 120 de l'autoroute 20 • 450 795-3309



AIDE POUR LES
JAMBES LOURDES
ET FATIGUÉES

Publicité

J'ai jeté mes bas de compression!

image modèle

Souffrez-vous de jambes lourdes, gonflées et fatiguées? Voici l'expérience de Tove et la façon dont elle a soulagé son problème grâce à Active Legs^{MC}.

« J'ai 81 ans. J'aime prendre des marches au supermarché près de chez moi ou au club de bridge pour voir mes amis. Mais au cours des dernières années, mes jambes devenaient très enflées, même après de courtes marches. Le soir, elles semblaient lourdes et fatiguées. J'étais donc forcée de porter des bas de compression.

Quand j'ai lu à propos d'Active Legs dans un magazine j'ai acheté une boîte afin de l'essayer, et je suis heureuse de l'avoir fait. **Maintenant, mes promenades sont beaucoup plus agréables et je me déplace plus rapidement. Cela a vraiment aidé mes jambes. J'ai même jeté mes bas de compression!** Je recommande à présent Active Legs à tous mes amis qui ont les mêmes problèmes que j'avais. »

- Tove, Danemark

L'IVC ET VOS MAUX DE JAMBES

L'insuffisance veineuse chronique, ou l'IVC, est une condition qui survient lorsque les veines ne parviennent pas à faire circuler efficacement le sang et les fluides dans les jambes. Ceci peut mener à des problèmes tels que les varices, le gonflement des chevilles, des jambes lourdes et fatiguées, des démangeaisons et des crampes aux jambes. Des recherches récentes ont démontré que des concentrations élevées de polyphénols trouvées dans l'extrait de pépins de raisin et les extraits d'écorce de pin peuvent aider efficacement à soulager les symptômes liés à l'IVC.



Active Legs^{MC} est fabriqué par New Nordic, le fournisseur no.1 de produits naturels en Scandinavie.

Pour plus d'information ou pour tout achat en ligne, composez le 1-877-696-6734 ou consultez notre site web. En vente dans les pharmacies et magasins de produits naturels participants.



Boutique en ligne
newnordic.ca

PHARMAPRIX



JeanCoutu

Accès-pharma

Loblaws

Brunet

avril

amazon.ca



*M/MC Marques de commerce de Loblaws Inc. Utilisées avec permission. Tous droits réservés. Loblaws Inc., sa société mère ni ses franchisés et/ou affiliés ne sont partenaires ou associés à New Nordic. Pour s'assurer que le produit est adéquat pour vous, toujours lire l'étiquette et les directives avant l'utilisation.

PRODUIT // JARDINAGE



« Pour faire un bon choix, optez pour un terreau qui tiendra compte du type de plante que vous voulez cultiver et de son emplacement », poursuit Sylvain Martel. Il existe en outre toute une gamme de terreaux très spécialisés destinés, entre autres, aux cactus, plantes tropicales, violettes et orchidées. S'il est plus facile de trouver les terreaux très spécialisés en centres jardin, les plus communs se vendent aussi dans les magasins à grandes surfaces. Et naturellement, plus un terreau contient des ingrédients spécifiques, plus son coût augmente.

QUELQUES INDICATIONS

Le type de plante et de transplantation a une incidence sur la quantité de terreau à utiliser. « Pour les plates-bandes, il est judicieux d'examiner tout d'abord la qualité du sol, suggère Frédéric Gagnon. On peut se contenter de simplement y ajouter un peu de terreau, surtout si nos plantations en place poussent bien. Toutefois, si le sol semble pauvre, très sablonneux ou très argileux, il vaut mieux creuser et remplir le trou d'un nouveau terreau bien choisi. » Sylvain Martel abonde dans le même sens et recommande d'ajouter aux plates-bandes et potagers de 6 à 12 cm de terreau spécialisé. « Chaque printemps, on peut faire analyser dans les jardinerie le taux d'acidité du sol pour vérifier ce qu'il faut corriger », ajoute-t-il. Quant aux plantes d'intérieur, M. Martel suggère de remplir le pot aux trois quarts de terreau, de le compacter légèrement et de l'arroser. Il faudra ensuite ajouter un peu de terreau pour compenser. « On devrait préférablement changer la terre plutôt que d'en ajouter, affirme-t-il. Cette étape – le rempotage – est très importante pour une jeune plante, et c'est pourquoi on suggère d'effectuer cette opération chaque année dans un plus gros pot avec un terreau spécifique à cette étape, puis aux deux ans à partir du moment où la plante atteint sa maturité. » Un savoir indispensable à tout jardinier afin qu'il atteigne, lui aussi, l'âge de la sagesse. ●

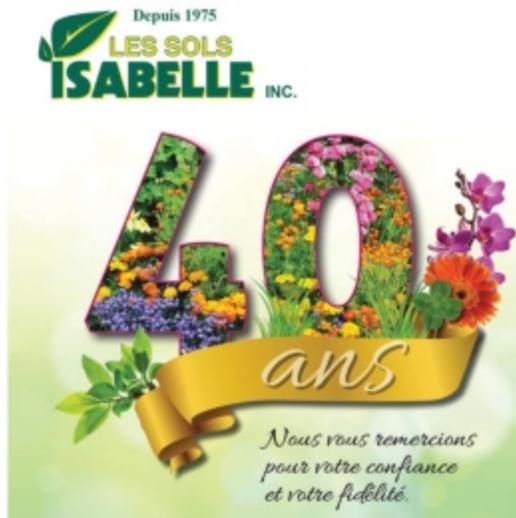
CARNET D'ADRESSES P. 104

FLEURS PLANTES JARDINS

L'ART DE VIVRE À L'EXTÉRIEUR

NOUVELLES DE NOS ANNONCEURS

PROMOTION



LES SOLS ISABELLE

La compagnie Les Sols Isabelle Inc. célèbre cette année ses 40 ans et est fière d'avoir pu vous compter parmi ses clients tout au long de ces années. Soyez assurés que nous continuerons toujours de développer et de vous offrir des produits de qualité. Merci!

www.lessolsisabelle.com



NOUVEAU SOIN POUR VOTRE PEAU

Skin Care™ de New Nordic est un nouveau comprimé composé d'ingrédients de source naturelle et d'antioxydants qui aident au maintien d'une peau saine. Non seulement Skin Care™ nourrit la peau de l'intérieur, mais aide également à la stimulation du collagène naturel. En vente chez Jean Coutu et en ligne.

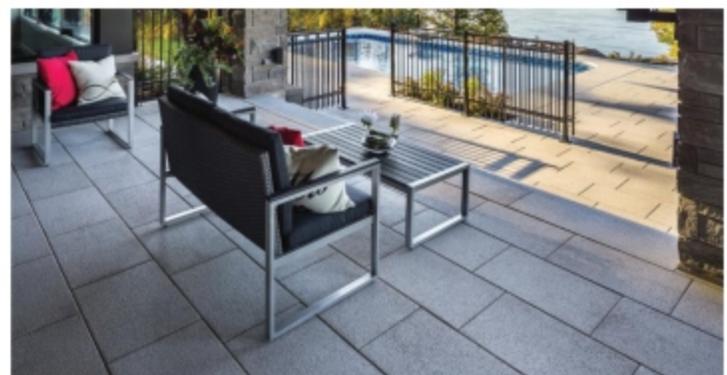
newnordic.ca



TECHO-BLOC

RAFFINATO

L'apparence polie et soignée du mur Raffinato apporte une élégance moderne à vos espaces personnalisés. Deux hauteurs de blocs différentes permettent une conception modulaire ou entièrement linéaire. La gamme de couleurs grises et noires peut mettre en valeur un espace entier ou le séparer subtilement en zones distinctes pour créer une apparence des plus séduisantes. techo-bloc.com



BOLDUC

UNE ENTREPRISE FAMILIALE ET QUÉBÉCOISE AUTHENTIQUE

Depuis 60 ans, nous privilégions l'esprit familial et la proximité client qui nous différencient dans les trois marchés de l'aménagement paysager : le bricoleur averti, l'entrepreneur résidentiel et le professionnel du commercial urbain. L'expertise de trois générations nous a permis d'accéder au rang de chef de file au Québec en créant des produits de béton de qualité aux textures uniques et aux styles tendance. bolduc.ca

MULTIPLICATION

PAR *division*

MÉTHODE EN POINTE DE TARTE

Texte **Sophie Desrosiers**

Photos **Michel Ostaszewski/TC Media**

Stylisme **Michel Charest**

Cinq étapes faciles pour réduire la taille de vos plants ou reproduire votre plate-bande à l'infini.

Ce mois-ci, *Fleurs Plantes Jardins* vous présente la méthode de division en pointe de tarte. À l'instar de la méthode traditionnelle présentée dans notre édition de mars, elle a pour but d'obtenir un ou plusieurs nouveaux sujets d'une même espèce, de revigorer une plante qui fleurit moins, mais surtout, de réduire la taille d'un spécimen devenu trop gros. En plus de ne pas trop déranger le plant-mère, cette technique s'avère plus rapide et préserve l'aspect général de la plante d'origine.

ÉTAPE 1 // Pour la division automnale d'un plant d'hosta, couper le feuillage à 15 ou 20 cm du sol.

ÉTAPE 2 // À l'aide d'une pelle ou d'une bêche, pratiquer des incisions (habituellement trois) dans la plante-mère pour obtenir des pointes de tarte.

ÉTAPE 3 // Soulever délicatement la ou les sections déterrées pour ne pas abîmer les racines.

ÉTAPE 4 // Selon les besoins, replanter les divisions telles quelles ou, dans le cas où on prélève une section de taille plus importante, laver les racines de la portion en pointe de tarte et procéder ensuite à la division du nombre de plants requis.

ÉTAPE 5 // Comblé de terre le trou laissé derrière le plant-mère et planter les nouveaux sujets dans un emplacement dégagé. Pailler et arroser.



POUR QUELLES VIVACES ?

On conseille la technique en pointe de tarte dans le cas des hostas et autres plantes à racines fasciculées - c'est-à-dire qui possèdent plusieurs petites racines plutôt qu'une seule grosse -, car les plants âgés possèdent une masse racinaire impressionnante et dense, plutôt difficile à extirper du sol.

La saleté N'IRA PAS PLUS LOIN.

SON EFFACEUR MAGIQUE DÉLOGE
FACILEMENT LA PIÈRE SALETÉ.



JANTES + HABITACLE + VITRES

Mouiller avant d'entreprendre le nettoyage.
Non recommandé pour la carrosserie, les finis brillants ou
les surfaces rembourrées. Utiliser selon le mode d'emploi.



POUR LE NETTOYAGE,
M-Net
EST L'HOMME
QU'IL VOUS FAUT.

SHOOTERS DE fraîcheur

Par Sophie Desrosiers



PLUS LE MERCURE MONTE, PLUS LE CONCOMBRE GRIMPE EN POPULARITÉ ! VOICI VOTRE MEILLEUR ALLIÉ POUR COMBATTRE LA CHALEUR DE L'ÉTÉ...

SOUPE FROIDE AUX CONCOMBRES

8 portions

INGRÉDIENTS

1 ½ concombre anglais, lavé et coupé en gros morceaux

3 oignons verts, lavés et coupés en gros morceaux

1 c. à tab (15 ml) de feuilles de menthe fraîche

2 t (500 ml) de bouillon de poulet

1 t (250 ml) de cubes de pain blanc

Sel et poivre noir du moulin

MARCHE À SUIVRE

1 Déposer les morceaux de concombre, les oignons verts, la menthe et le bouillon de poulet dans le contenant du mélangeur. 2 Mixer jusqu'à l'obtention d'un mélange homogène. 3 Tout en continuant à mixer, ajouter graduellement les cubes de pain. 4 Réfrigérer pendant 1 heure. Servir frais.

LE CONCOMBRE (*CUCUMIS SATIVUS*) EST UNE PLANTE POTAGÈRE HERBACÉE RAMPANTE, DE LA FAMILLE DES CUCURBITACÉES, COMME LE MELON ET LA COURGE. IL EN EXISTE UNE VASTE VARIÉTÉ, DONT LES COURTES ET TRAPUES AMÉRICAINES, LES FINES ET LONGUES EUROPÉENNES, LES VERTES, LES BLANCHES, LES JAUNES, CELLES À PEAU LISSE, D'AUTRES À PEAU RUGUEUSE... DANS NOS ÉPICERIES, CE SONT SURTOUT LES ESPÈCES À LA PEAU VERTE QUI REMPORTE LA FAVEUR POPULAIRE. MAIS RIEN NE VOUS EMPÊCHE D'EN DÉCOUVRIR DE NOUVELLES EN LES CULTIVANT AU JARDIN.

CONCOMBRES POUR TOUS

CULTURE : La plupart des variétés de concombres se cultivent facilement, en pots ou en pleine terre, dès l'arrivée du temps doux. Semées à l'intérieur 3 à 4 semaines avant le dernier gel par groupes de 3 graines dans des pots individuels, les pousses se transplantent au soleil au jardin lorsque la température du sol atteint 21 °C.



CONCOMBRE AMÉRICAIN
Marketmore 76
Goût agréable, sans amertume.
Très résistant aux maladies.



CONCOMBRE CITRON
'Lemon'
Goût rafraîchissant, doux, très croquant. Le préféré des enfants.



CONCOMBRE À CORNICHON
'Early Russian'
Saveur douce et sucrée, sans amertume. Vert foncé, 7-10 cm.



LES CHOSES LES PLUS PETITES SONT SOUVENT CELLES QUI DÉBORDENT LE PLUS DE POTENTIEL.

À première vue, une humble et minuscule graine de quinoa n'a rien d'impressionnant. Mais lorsque celle-ci est utilisée pour confectionner nos derniers aliments Kashi*, elle a le pouvoir d'ouvrir la voie vers une meilleure alimentation, ce qui mène vers une autre bonne décision... puis une autre.

Et c'est ce cheminement qui pourra vous mener vers un monde de possibilités.

Pour en savoir plus, visitez Kashi.ca



1101 Laurier
1101, av. Laurier Ouest, Montréal,
514 279-7999,
1101laurier.com

3 femmes et 1 coussin
783, rue Gilford, Montréal,
514 987-6807,
3f1c.com

Art & Jardins
174, rang de l'Église Sud,
St-Marcel-de-Richelieu,
450 794-2118,
artetjardins.net

Avency
1091, boul. St-Bruno,
St-Bruno-de-Montarville,
450 461-0770,
avency.ca

Collège de Maisonneuve
2700, rue Bourbonnière,
Montréal,
514 254-7131,
cmaisonneuve.qc.ca

Fafard et Frères
fafard.ca

Fauchos Fleurs
4683, rue St-Denis,
Montréal,
514 844-4417,
fauchosfleurs.com

Flore
5008, rue Sherbrooke Ouest,
Montréal, 514 488-3555,
flore.qc.ca

Home Depot
homedepot.ca

HomeSense
1 800 646-9466,
homesense.ca

Ikea
9191, boul. Cavendish,
St-Laurent, 514 738-2167 ;
586, boul. de Touraine, Boucherville,
450 449-6755,
ikea.ca

Jardin Daniel A. Séguin
3211, rue Sicotte, St-Hyacinthe,
450 778-6504,
jardindas.ita.qc.ca

Jardin de Ville
1 877 527-3468,
jardindeville.com

La Baie d'Hudson
labaie.com

Lambert
lambertpeatmoss.com

Les Carrières Ducharme
564, ch. Covey Hill, Havelock,
450 247-2787,
carrieresducharme.com

Michel Martel Paysagiste
1101, rue Coulombe, Ste-Julie,
450 649-4604,
michelmartelpaysagiste.com

Nuway
lesmarquesnuway.com

Paysagiste Andryves
793, rue Natashquan, Terrebonne,
450 474-4618,
andryves.com

Permacon
8140, rue Bombardier, Montréal,
514 351-2120,
permacon.ca

Services paysagers Dominique Filion
13, rue Principale, St-Basile-le-Grand,
450 653-0000,
dominiquefilion.ca

Stuart Webster Design
180, rue Peel, Montréal,
514 876-0178,
swdla.com

Techo-Bloc
5255, rue Albert-Millichamp,
St-Hubert, 1 800 463-0450,
techo-bloc.com

Zone
1 877 845-3532, zonemaison.com

Les renseignements apparaissant dans nos pages sont donnés à titre indicatif seulement. Pour vérifier la disponibilité des articles, veuillez vous adresser aux commerces concernés.

FELCO

Des sécateurs conçus et produits pour durer grâce aux pièces de rechanges vendues dans les jardinerie et en ligne sur

www.felco.com



FELCO
SWISS MADE

JARDINAGE.NET



LE SITE OFFICIEL DE
**FLEURS PLANTES
JARDINS**

Abonnez-vous,
C'EST **GRATUIT** !

PRÉPARÉE PAR DES EXPERTS,
L'INFOLETTRE C'EST LE TEMPS DE...
VOUS GUIDE DANS TOUS VOS
TRAVAUX DE JARDINAGE.

CESTLETEMPSDE.COM



SUIVEZ-NOUS SUR FACEBOOK...
facebook.com/fleursplantesjardins



... ET SUR TWITTER
twitter.com/fleursplantesja

LA TOURNÉE FLEURS PLANTES JARDINS

2015



Le magazine *Fleurs plantes jardins* vous invite à venir découvrir **les nouveautés horticoles 2015** lors d'une conférence présentée par Larry Hodgson, le fameux jardinier paresseux.

LA TOURNÉE S'ARRÊTERA DANS LES PÉPINIÈRES SUIVANTES :

SAMEDI 11 AVRIL, 10 H
SERRES ET JARDINS GIROUARD
355, rue Saint-Simon
Sainte-Madeleine

SAMEDI 18 AVRIL, 11 H
CENTRE JARDIN EMERY
600, boul. Maloney Est
Gatineau

DIMANCHE 19 AVRIL, 11 H
SERRES PRIMAVERA
850, chemin de Touraine
Boucherville

SAMEDI 2 MAI, 11 H
CHARBONNEAU L'EXPERT
6, boul. Samson, Sainte-Dorothée
Laval

DIMANCHE 3 MAI, 10 H
SCARDERA
1887, chemin du Tremblay
Longueuil

SAMEDI 30 MAI, 14 H
MEGA CENTRE MONTRÉAL
8360, rue Pascal Gagnon
Saint-Léonard



**DES CONFÉRENCES GRATUITES
À NE PAS MANQUER POUR LES
PASSIONNÉS D'HORTICULTURE!
CADEAUX-SURPRISES À GAGNER SUR PLACE**



**CHARBONNEAU
L'EXPERT**
FLEURISTE ET
CENTRE JARDIN
*L'Expert a ce qu'il vous faut,
Parole de Charbonneau*

Serres
primavera

**MEGA CENTRE
GROUPE**
Briques & Pavés
MONTRÉAL - JOLIETTE - ST-CONSTANT

Scardera
créateurs de nature

EMERY
CENTRE JARDIN

**SERRES & JARDINS
GIROUARD**

tc • MEDIA

LE TRÈFLE

PORTE-BONHEUR, SYMBOLE POPULAIRE OU ALIMENT SANTÉ, 10 FACETTES PARFOIS INSOUÇONNÉES DE CETTE PETITE PLANTE HERBACÉE CHÈRE À NOS PELOUSES.

Texte **Julie Meert** // Recherche **Sophie Desrosiers**

1 // ATOUT VERT

Au même titre que la lentille, le soja ou encore le haricot, le trèfle fait partie de la famille des légumineuses - la grande famille des fabacées. Dans nos pelouses, l'espèce la plus répandue est le trèfle blanc (*Trifolium repens*).

2 // ALLER SIMPLE POUR DUBLIN

Qui dit trèfle, dit Irlande. Pourquoi ? La légende veut que saint Patrick, un prêtre chrétien né au 4^e siècle dans ce qu'on appelle aujourd'hui l'Angleterre, se soit servi de la feuille de trèfle pour illustrer le concept de la Sainte Trinité lors de sa mission d'évangélisation des Irlandais. Le trèfle rappelle aussi les étendues vertes et sauvages de la troisième plus grande île d'Europe. Chez nous, le drapeau de la ville de Montréal représente ses quatre peuples fondateurs par quatre végétaux. Tout en bas à droite se trouve le trèfle, qui rappelle la composante irlandaise de la population qui s'y est établie, principalement à partir du début du 19^e siècle.

3 // JOUR DE CHANCE

Selon la croyance populaire, le trèfle à quatre feuilles apporte le bonheur à ceux qui le cueillent. Doté de cinq feuilles, il prédit la célébrité et parfois l'amour, et s'il en a six, il annonce de très grosses rentrées d'argent. Mais avec sept feuilles, vous êtes assuré de la prospérité à vie !

4 // LA CHASSE EST OUVERTE

À la recherche de votre porte-bonheur ? Avec un ratio d'un spécimen à quatre feuilles pour 10 000 trèfles à trois feuilles, mieux vaut mettre toutes les chances de votre côté. Délimitez d'abord la zone de recherches : dans un champ de trèfle, on estime qu'il faut une parcelle d'environ 13 p² pour observer 10 000 petits plants à trois folioles. Ensuite, l'exploration. Selon les psychologues, observer rapidement et avec un certain recul un ensemble d'éléments permet de détecter plus facilement les différences. Un trèfle à quatre feuilles, par exemple. Enfin, préférez le printemps pour opérer. L'amulette devrait être à vous en un tournemain.

5 // BON APPÉTIT !

Sous forme de miel, de tisane ou de graines germées, cette petite plante est un atout pour la santé. Une infusion de trèfle rouge, par exemple, élimine les toxines, tonifie le système nerveux, diminue les spasmes et soigne la toux. On lui attribue également des propriétés diurétiques et anti-inflammatoires. Le trèfle, nouvelle panacée ?

6 // SECRET DE BEAUTÉ

Le trèfle rouge représente aussi un excellent allié de votre peau. Infusé et ensuite appliqué à l'aide de compresses froides, on dit qu'il soulage les problèmes de peau comme l'eczéma, le psoriasis ou les démangeaisons, en plus de réveiller les yeux fatigués.

7 // FORMULE 1

En 1923, Ugo Sivocci, pilote de course pour Alfa Romeo, peint un trèfle à quatre feuilles sur la calandre de sa voiture pour chasser le mauvais sort. Il donne à l'écurie sa première victoire internationale. Comme pour confirmer les dons miraculeux de la plante, il se tue quelques mois plus tard lors des essais du Grand Prix d'Europe au volant d'un bolide... dépourvu du symbole. C'est donc en sa mémoire que les modèles sportifs du constructeur italien portent le trèfle sur leurs ailes avant.

8 // DANS LE GUINNESS

S'il arrive qu'exceptionnellement, on trouve des trèfles à cinq ou six feuilles, voire plus, le record reste difficile à battre : le 10 mai 2009, Shigeo Obara, un Japonais spécialisé en culture de trèfle, a mis la main sur un spécimen à 56 feuilles !

9 // CARTES SUR TABLE

C'est en France, vers 1480, que le trèfle est apparu sur les cartes à jouer, qui existent en Europe depuis le 14^e siècle. Il s'agissait en fait d'un dérivé du symbole du gland - le fruit du chêne, il est important de le spécifier - utilisé jusque-là par les peuples germaniques.

10 // TOUS AUX ABRIS !

Un dicton veut que « Si les feuilles du trèfle s'élèvent, l'orage grondera bientôt. » Vous voilà maintenant averti ! ●



Tout pour bien s'entourer



Disponible en exclusivité auprès
d'un réseau de revendeurs
Installateurs qualifiés



450 562-4780 . 1-800-661-6274
www.clotures-oasis.com

Les **4** ÉTAPES pour la PELOUSE!

DÉBUT DU PRINTEMPS

FIN DU PRINTEMPS

ÉTÉ

AUTOMNE



Le **SECRET** d'une pelouse en santé

SEMENCES  **NUMIX**
PROFESSIONNEL

Choix de CULTIVARS **PERFORMANTS**



Pour plus d'informations, visitez notre site web www.lesmarquesnuway.com

2410, rue Principale, St-Michel, Québec, Canada J0L 2J0
450.454.0855 | 1.866.433.3505 | Téléc.: 450.454.0857
www.lesmarquesnuway.com

